

Mode d'emploi

Valide à partir du

logiciel
V2.1

Programat®
CS6

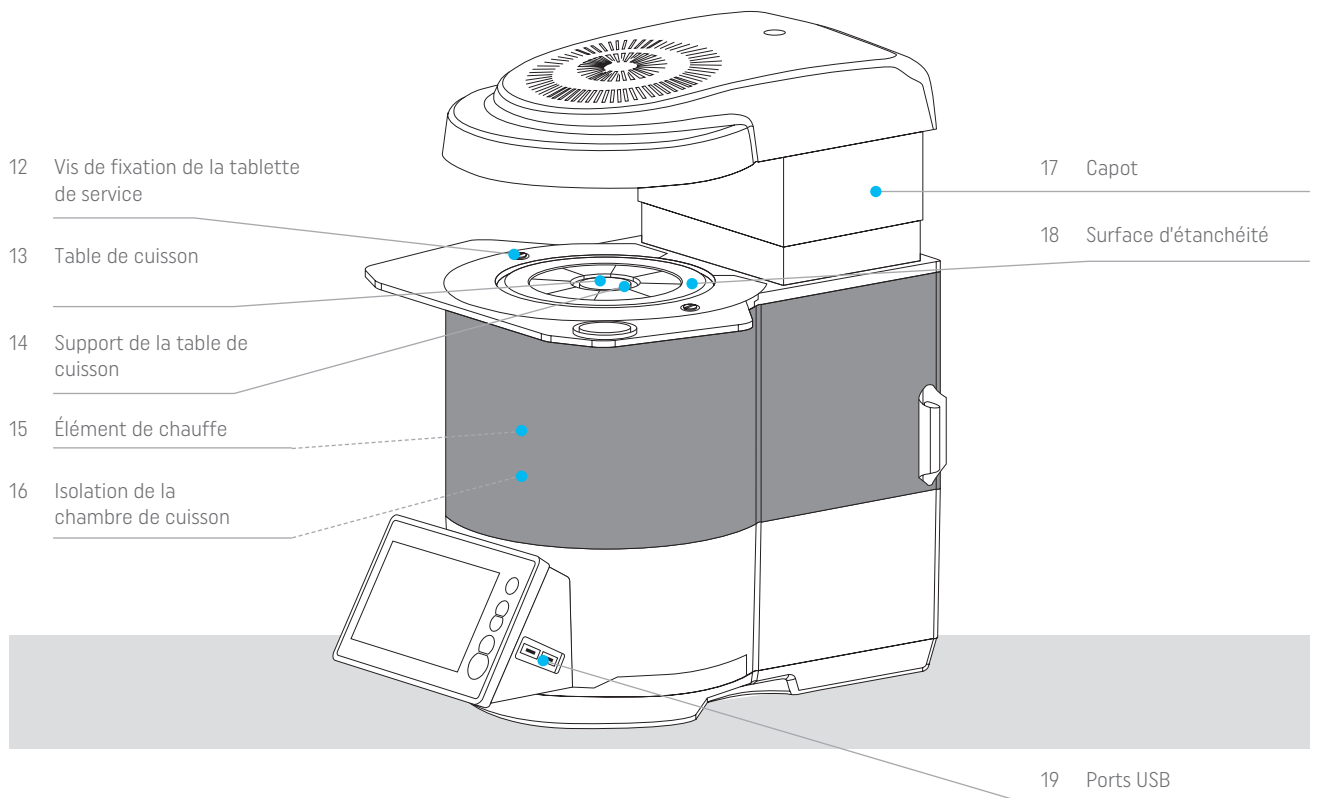
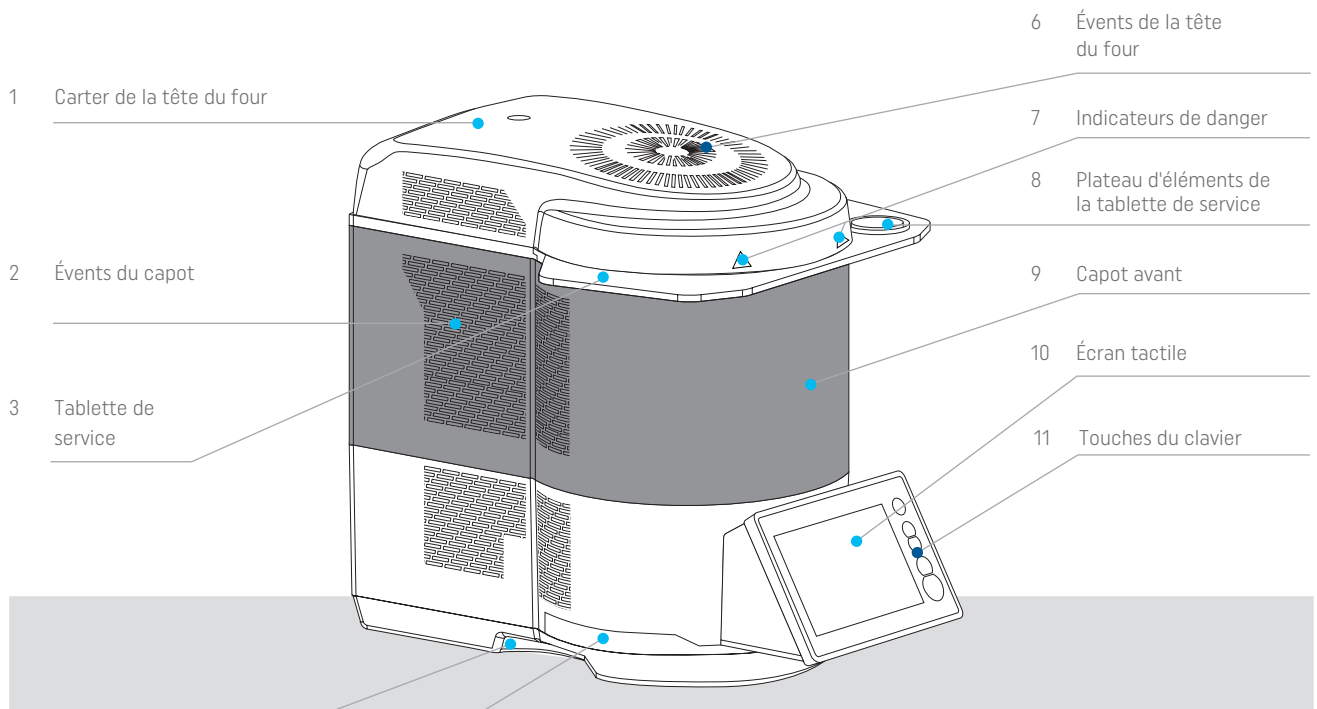
Four de frittage,
de cristallisation et
de glaçage

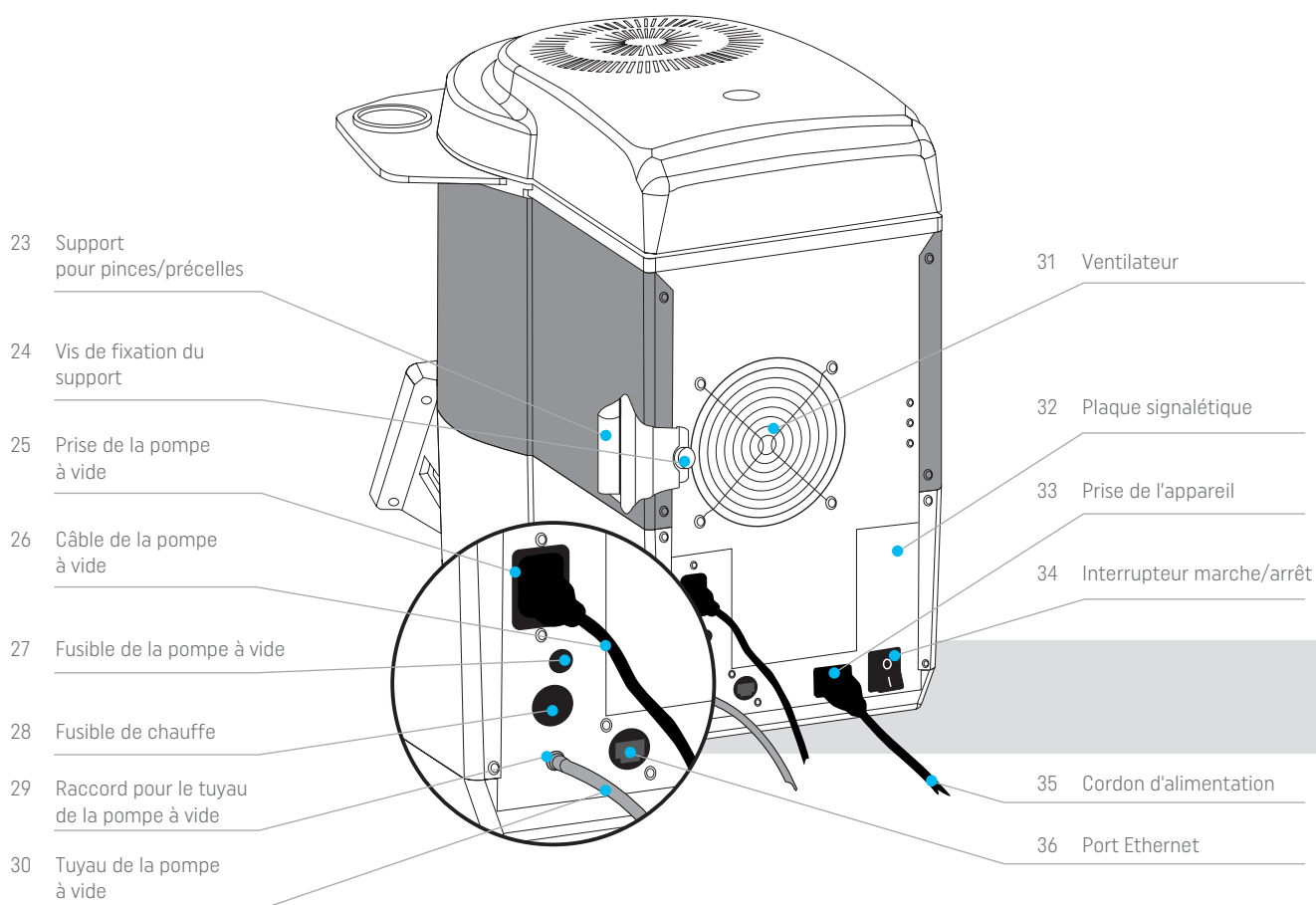
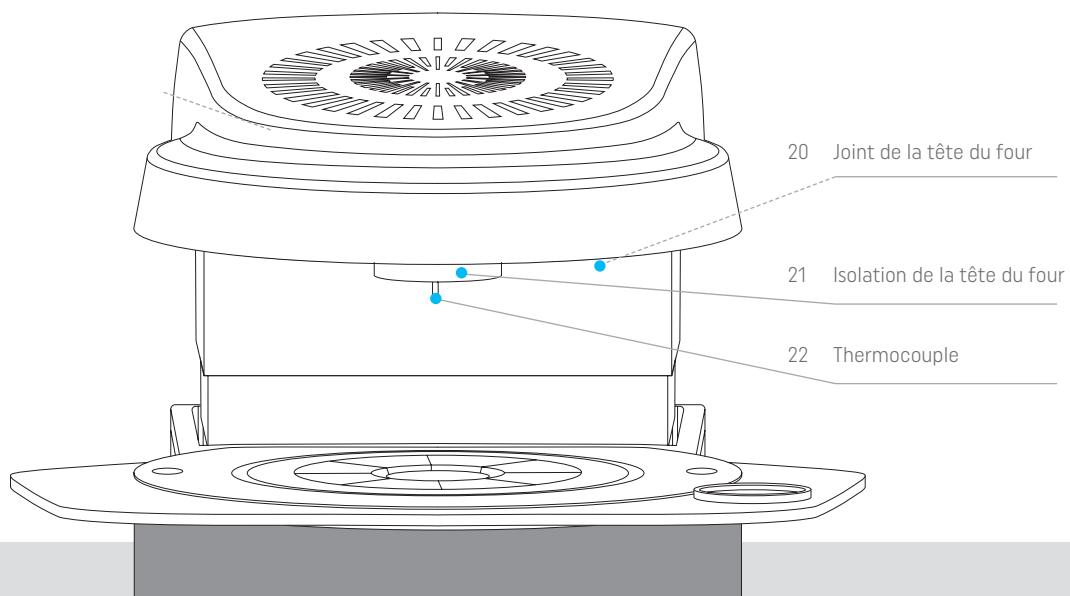


Sommaire

Liste des composants	4
Introduction	6
1 Utilisation prévue	7
2 Application	9
2.1 Installation et première mise en route	9
2.1.1 Déballage et contrôle de la livraison	9
2.1.2 Choix de l'emplacement	9
2.1.3 Première mise en service	9
2.2 Utilisation et configuration	14
2.2.1 Introduction à l'utilisation	14
2.2.2 Programmes de cuisson et options de programmation	17
2.2.2.1 Structure des programmes	17
2.2.2.2 Sélection du programme	18
2.2.2.3 Démarrer/arrêter un programme / Écrans fonctionnels	18
2.2.2.4 Modification des programmes	19
2.2.2.5 Paramètres réglables dans l'écran programme	22
2.2.2.6 Paramètres réglables dans le menu Options	23
2.2.3 Gestion des programmes	24
2.2.4 Fonctions étendues	25
2.2.4.1 Paramètres	25
2.2.4.2 Information	29
2.2.4.3 Étalonnage de la température	31
2.2.4.4 Sauvegarde des données	33
2.2.4.5 Mise à jour du logiciel	34
2.2.4.6 Diagnostic	35
2.2.4.7 Programmes de maintenance	38
2.2.5 Fonctions multimédias	40
2.2.5.1 Affichage image	40
2.2.5.2 Lecteur MP3	41
2.2.5.3 Lecteur vidéo	42
2.2.6 Fonction Digital Shade Assistant (DSA)	44
2.3 Utilisation pratique	48
2.3.1 Chargement correct du four	48
2.3.2 Processus de cuisson avec un programme Ivoclar	49
2.3.3 Processus de cuisson avec un programme personnalisé	52
3 Entretien, nettoyage et diagnostic	55
3.1 Travaux de contrôle et d'entretien	55
3.2 Nettoyage	56
3.3 Mode Stand-by	57
4 Que faire si...	58
4.1 Messages d'erreur	58
4.2 Dysfonctionnements techniques	62
4.3 Travaux de réparation	63
4.3.1 Remplacement du fusible	63
4.3.2 Ouverture d'urgence de la tête du four	63
4.4 Charger le paramétrage d'usine	64
5 Informations relatives à la sécurité	65
6 Remarques relatives au stockage et au transport	71
7 Données techniques	72
7.1 Normes appliquées	72
8 Présentation	73
9 Déclaration de conformité CE	74

Liste des composants





Introduction

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le Programat® CS6. Il s'agit d'un four de frittage, de cristallisation et de glaçage moderne destiné aux professionnels de l'art dentaire.

Le Programat CS6 est indiqué pour le frittage et le glaçage des matériaux en oxyde de zirconium tels qu'IPS e.max® ZirCAD ainsi que pour la cristallisation et le glaçage d'IPS e.max CAD par exemple.

Le four a été développé spécifiquement pour cela. Une utilisation inappropriée pourrait endommager le matériel et se révéler dangereuse pour l'utilisateur.

Veuillez respecter les consignes de sécurité et lire soigneusement le présent mode d'emploi.

Nous vous souhaitons un agréable travail avec le Programat CS6.

1 Utilisation prévue

Utilisation conforme

Four pour les restaurations dentaires pour le frittage et le glaçage des matériaux en oxyde de zirconium tels qu'IPS e.max® ZirCAD ainsi que pour la cristallisation et le glaçage d'IPS e.max CAD par exemple.

Utilisation

Le Programat CS6 est un four moderne pour le frittage, la cristallisation et le glaçage dans le domaine dentaire. Il a été spécialement développé pour une utilisation au cabinet dentaire. La chambre de cuisson peut atteindre une température maximale de 1560°C. Le four permet de réaliser des cuissons sous vide grâce à une pompe à vide. Une commande électronique pilotée par un logiciel gère le déroulement du programme de cuisson et procède à une comparaison constante entre la température de consigne et la température réelle. Utilisez le Programat CS6 exclusivement pour le frittage, la cristallisation ou le glaçage des matériaux céramiques dentaires. Toute autre utilisation, telle que le réchauffement de produits alimentaires ou la cuisson d'autres matériaux, est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil, dont les risques seront entièrement supportés par l'utilisateur.

Les programmes préinstallés pour les matériaux Ivoclar ont été optimisés pour les restaurations réalisées à partir de blocs. Ces programmes ne doivent pas être utilisés pour les restaurations réalisées à partir de disques IPS e.max ZirCAD, car l'aspect esthétique en sera affecté et les propriétés attendues du matériau ne seront pas atteintes.

L'utilisation conforme suppose également :

- Le respect des consignes, des directives et des remarques figurant dans le présent mode d'emploi.
- Le respect des consignes, des directives et des remarques figurant dans le mode d'emploi du matériau.
- L'utilisation de l'appareil conformément aux conditions d'environnement et de fonctionnement décrites (voir chapitre 6).
- L'entretien correct du Programat CS6.

Informations complémentaires

Cet appareil a été développé exclusivement pour un usage dentaire. La mise en service et l'utilisation doivent s'effectuer conformément au mode d'emploi. La responsabilité du fabricant ne peut être reconnue pour des dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi ou un élargissement du champ d'application prévu. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur l'appareil et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi.











Signes et symboles

Les symboles utilisés dans le mode d'emploi vous permettent de retrouver facilement les points importants et ont la signification suivante :

Symbole	Mise en garde
	Respecter le mode d'emploi
	Dangers et risques
	Contre-indications
	Attention, surface chaude (risque de brûlure)
	Attention aux blessures aux mains (risque d'écrasement)
	Information importante

Panneaux et symboles d'avertissement sur le four

Les symboles sur le four ont les significations suivantes :

Symbole	Mise en garde
	Courant alternatif
	Courant continu
	Éliminez le produit conformément aux dispositions légales nationales concernant l'élimination des appareils électroniques.
	Recyclable
	Signe général d'avertissement. Attention lors de l'utilisation de l'appareil. Veuillez lire le présent mode d'emploi.
	Attention, surface chaude (risque de brûlure)
	Attention aux blessures aux mains (risque d'écrasement)
	Respecter le mode d'emploi (Le non-respect du mode d'emploi peut exposer le patient ou les utilisateurs à un risque)
	Numéro de série
	Date de fabrication

 Ce chapitre est crucial pour les utilisateurs du Programat CS6 comme pour les personnes chargées de son entretien ou des réparations. Merci de le lire attentivement et de suivre les instructions qu'il contient !

Remarque sur les illustrations du présent mode d'emploi

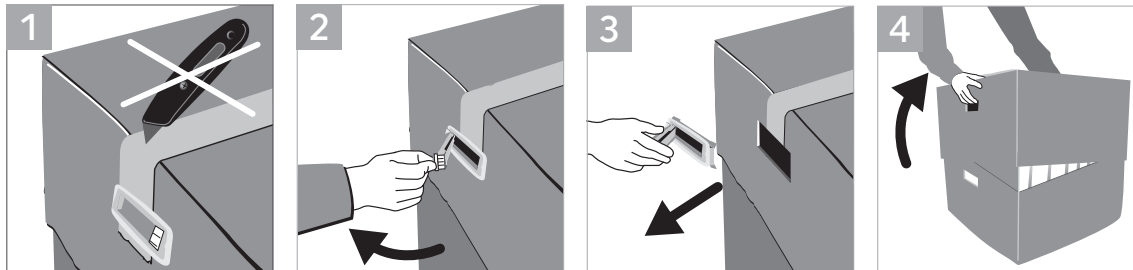
Toutes les photos et illustrations contenues dans le présent mode d'emploi donnent une vue d'ensemble de l'appareil mais ne reflètent pas nécessairement les détails de sa construction technique. Il s'agit d'images stylisées qui peuvent légèrement différer de l'original, par exemple en offrant une vue simplifiée.

2 Application

2.1 Installation et première mise en route

2.1.1 Déballage et contrôle de la livraison

Déballer les éléments et placer l'appareil sur un plan de travail approprié. Respecter les instructions figurant sur l'emballage extérieur.



Le four ne possède pas de poignée de transport spéciale, Cependant, il peut être porté par les rainures situées sur les côtés de la base du four. Le four doit être porté par deux personnes. Si cela n'est pas possible, l'appareil doit être porté avec l'arrière du four tourné vers le corps pour des raisons ergonomiques. Le four ne doit pas être transporté en tenant l'écran ou la tablette de refroidissement. Vérifier l'intégralité de la livraison (cf. présentation au chapitre 8) et l'absence de dommages liés au transport. S'il manque des éléments ou si certains sont endommagés, veuillez contacter le Service Après-Vente.



Nous recommandons de conserver l'emballage pour permettre l'expédition éventuelle au Service Après-Vente et pour le transport dans de bonnes conditions.

2.1.2 Choix de l'emplacement

L'appareil est uniquement autorisé dans des pièces fermées, dans les conditions ambiantes spécifiées (voir chapitre 6). Les pieds du four doivent reposer sur une surface plane et non combustible. Ne pas placer le four à proximité de radiateurs ou de toute autre source de chaleur. Veillez à respecter un espace libre d'au moins 10 cm entre le mur et l'arrière de l'appareil ainsi que sur le côté gauche pour la circulation de l'air. Veillez à ce que le flux d'air d'un climatiseur, d'un système de ventilation ou d'un équipement similaire ne soit pas directement dirigé vers le four et, en particulier, sur la chambre de cuisson. En outre, il doit y avoir suffisamment d'espace au-dessus de la tête du four pour que celle-ci puisse s'ouvrir sans difficulté. Placer le four à une distance suffisante de l'utilisateur : la tête du four dégage de la chaleur à l'ouverture.



L'appareil ne doit pas être utilisé ni placé dans un endroit où existe un risque d'explosion.

2.1.3 Première mise en service

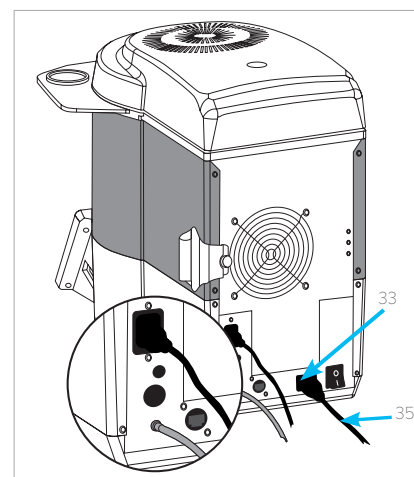
La mise en service du four est très facile et s'effectue en quelques étapes. Avant de commencer, contrôler que la tension indiquée sur la plaque signalétique (32) correspond à la tension du réseau. Si cela n'est pas le cas, ne pas brancher l'appareil. Montez le support de pince à gauche ou à droite à l'arrière du four.

Branchements

– Branchement au réseau électrique

Vérifier avant le branchement que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à la tension du secteur. Si tel est le cas, relier le câble secteur (35) à la prise de l'appareil (33).

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le cordon d'alimentation d'origine fourni ou un cordon de remplacement ayant les mêmes spécifications.



- Branchement de la pompe à vide

Introduire la fiche du câble de la pompe à vide (26) dans la prise de la pompe à vide (25).

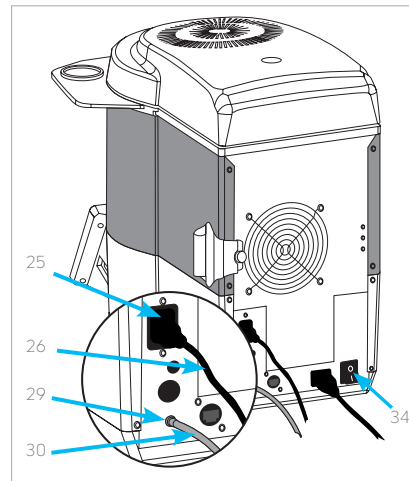
Nous vous recommandons d'utiliser une pompe à vide Ivoclar, celle-ci étant spécialement adaptée à ce four. Si d'autres pompes sont utilisées, il faut toujours respecter et ne pas dépasser la consommation électrique maximale indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.

Raccorder le tuyau de la pompe à vide (30) sur sa prise (29).



Ne pas raccourcir le tuyau de la pompe à vide !
La longueur minimale de celui-ci est de 1,6 mètre.

- Relier le câble secteur au réseau.
- Mettre l'appareil sous tension en basculant l'interrupteur marche/arrêt (34) situé au dos de l'appareil en position I.



Noter qu'après son installation, l'appareil a besoin d'un certain temps d'acclimatation (jusqu'à 4 heures). A fortiori si l'appareil a été soumis à de fortes différences de températures (formation de condensation). N'allumez le four qu'après le temps d'acclimatation.

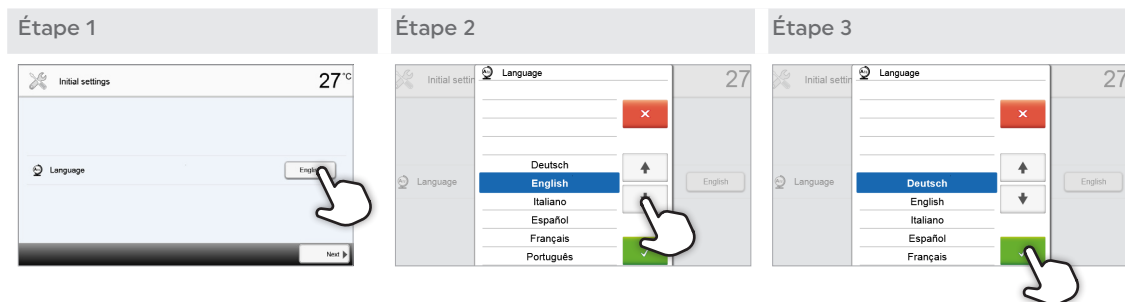
Paramétrages de base lors de la première mise en service

Lors de la première mise sous tension de l'appareil neuf, il faut procéder à des paramétrages de base. Ces paramètres sont enregistrés et peuvent être modifiés ultérieurement dans le menu des paramètres.

Étape 1 :

Choix de la langue

Le premier paramétrage concerne le choix de la langue. Appuyer sur l'écran pour actionner les touches.

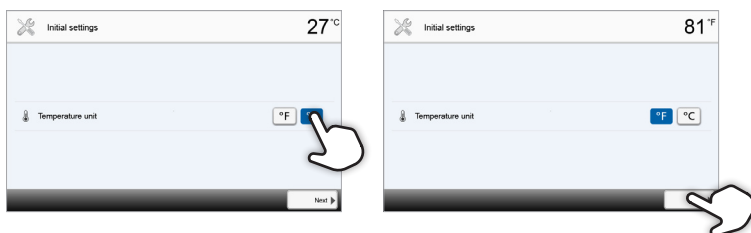


Sélectionner la langue de votre choix à l'aide des touches **[flèche Haut/Bas]**. Confirmer la saisie avec la touche verte. Appuyer sur la touche **[Continuer]** pour passer à l'écran de saisie suivant.

Étape 2 :

Choix de l'unité de température

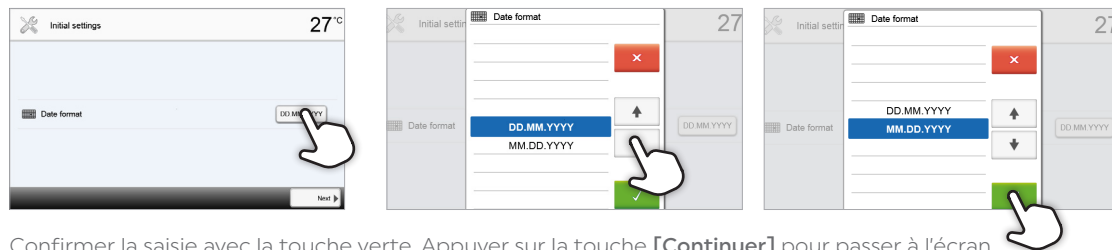
Sélectionner l'unité de température de votre choix.



Appuyer sur la touche **[Continuer]** pour passer à l'écran de saisie suivant.

Étape 3 :**Choix du format de la date**

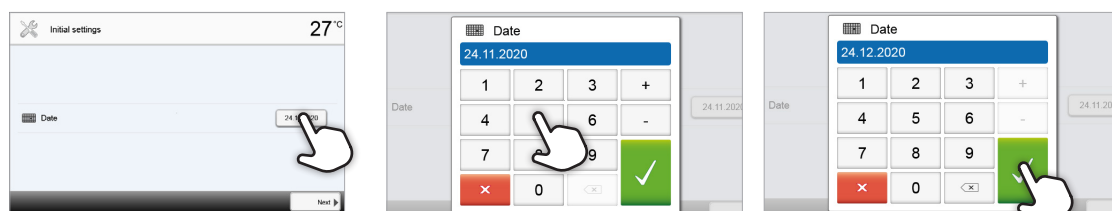
Sélectionner le format de date de votre choix à l'aide des touches **[flèche Haut/Bas]**.



Confirmer la saisie avec la touche verte. Appuyer sur la touche **[Continuer]** pour passer à l'écran de saisie suivant.

Étape 4 :**Saisie de la date**

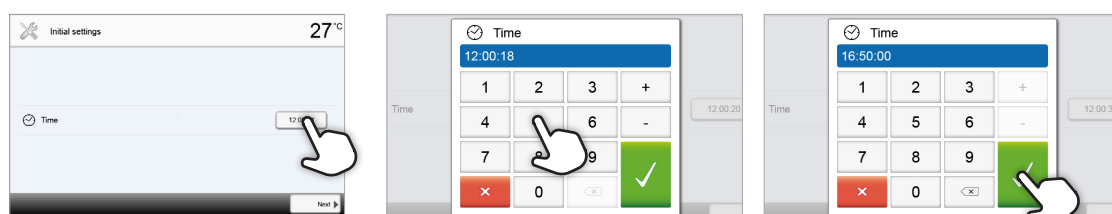
Procéder au réglage de la date (jour, mois, année).



Confirmer la saisie avec la touche verte. Appuyer sur la touche **[Continuer]** pour passer à l'écran de saisie suivant.

Étape 5 :**Saisie de l'heure**

Procéder au réglage de l'heure (heure, minutes, secondes).

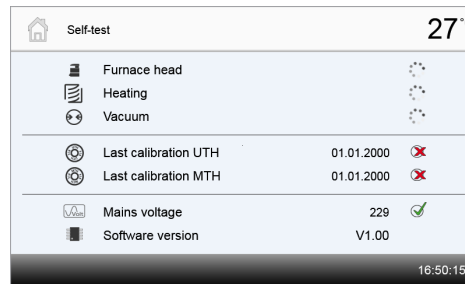


Confirmer la saisie avec la touche verte. Appuyer sur la touche **[Continuer]** pour passer à l'écran de saisie suivant.

Vous avez terminé avec succès la première mise en service et le paramétrage de base. L'appareil effectue maintenant automatiquement un auto-test. Lors de celui-ci, les composants du four sont soumis automatiquement à un contrôle de fonction.

Écran de démarrage et auto-test

Tout de suite après la mise sous tension, l'écran de démarrage apparaît pendant quelques secondes. Ensuite, l'appareil procède automatiquement à un auto-test. Les composants du four sont alors soumis automatiquement à un contrôle de fonction.



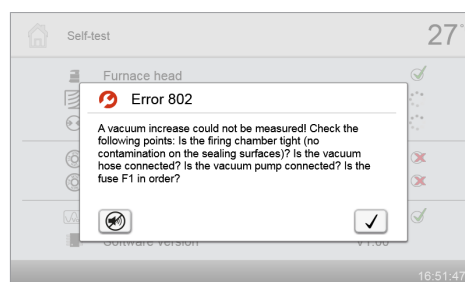
Les fonctions suivantes font l'objet d'un test :

Fonction		
		Test d'ouverture de la tête du four en cours
Test d'ouverture de la tête du four		Le test d'ouverture de la tête du four a été effectué avec succès
		Le test d'ouverture de la tête du four a échoué. Se reporter au message d'erreur à l'écran.
		Test de chauffe du moufle en cours
Test de chauffe du moufle		Le test de chauffe du moufle a été effectué avec succès.
		Le test de chauffe du moufle a échoué. Se reporter au message d'erreur à l'écran.
		Le test de vide est en cours
Test de vide		Le test de vide a été effectué avec succès
		Le test de vide a échoué. Se reporter au message d'erreur à l'écran.

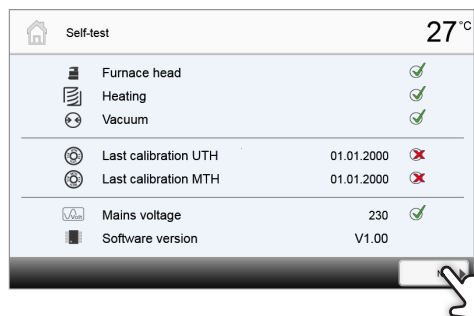
Les informations suivantes sont affichées :

Informations		
Étalonnage de la température UTH et MTH		Aucun étalonnage de la température du four n'est nécessaire.
		Le dernier étalonnage de la température remonte déjà à quelque temps. Effectuer un étalonnage.
Alimentation		La tension du secteur se situe dans la plage autorisée.
		La tension du secteur se situe en dehors de la plage autorisée.
Version du logiciel		Affiche la version du logiciel actuellement installée.

Une fois l'autotest terminé avec succès, la page d'accueil s'affiche automatiquement. Si un dysfonctionnement a été identifié pendant le test, le message d'erreur correspondant s'affiche ainsi que des conseils pour résoudre le problème. Le signal sonore et le message d'erreur peuvent être acquittés en appuyant sur les touches correspondantes.



Appuyer sur la touche **[Continuer]** pour acquitter l'auto-test.



Avant la première cuisson, la chambre de cuisson doit être déshumidifiée à l'aide du programme 7 (frittage d'IPS e.max ZirCAD MT Multi).



Le four doit être régulièrement éteint et rallumé afin que les tests automatisés puissent être effectués pendant l'auto-test.

Assemblage final

Étape 1 :

Appuyez sur le bouton **[Ouvrir la tête du four]** et attendez que la tête du four ait atteint sa position haute.

Étape 2 :

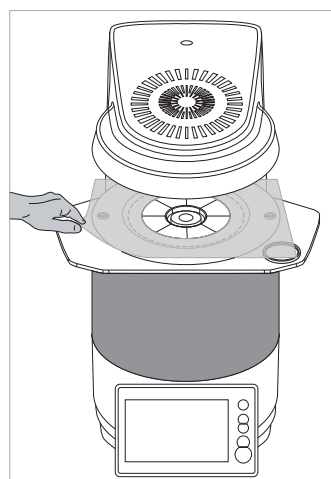
Enlever le film de protection pour le transport.



Veillez à ne pas toucher le thermocouple.

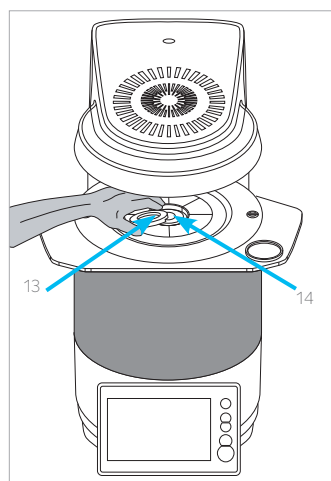


Veillez vérifier qu'il ne reste aucun résidu de colle sur les surfaces. Le cas échéant, ils doivent être éliminés.



Étape 3 :

Placez le plateau d'éléments (13) sur le support dédié (14) dans la chambre de cuisson



Étape 4 :

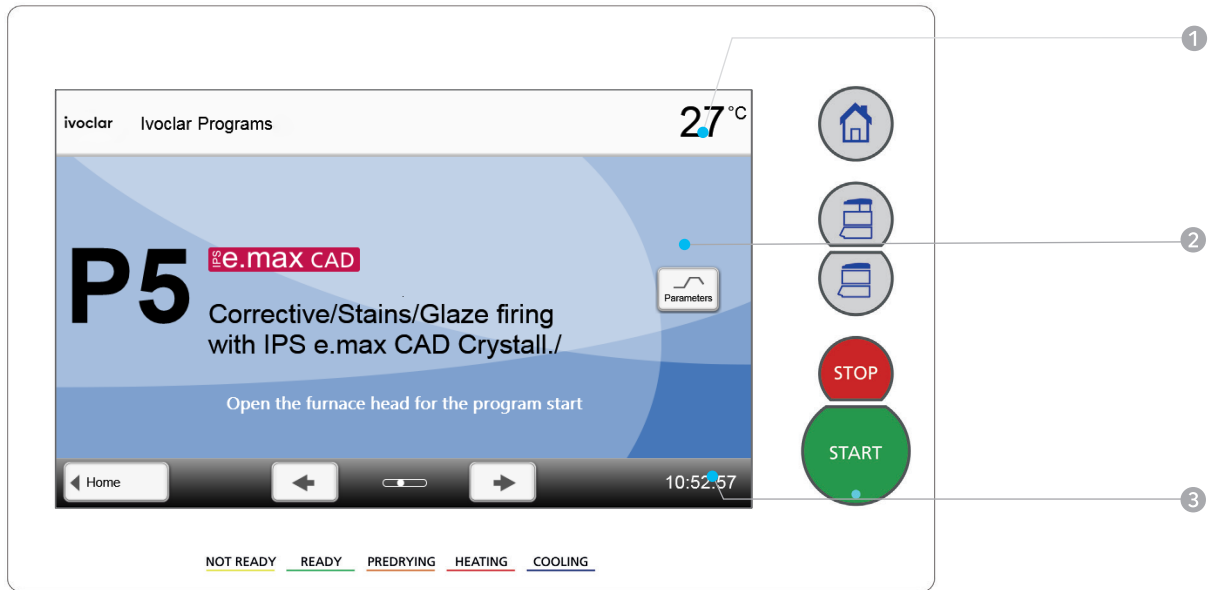
Fermez la tête du four en appuyant sur la touche **[Fermer la tête du four]**. Le four est maintenant prêt à l'emploi.

2.2 Utilisation et configuration

2.2.1 Introduction à l'utilisation

Unité de commande






Le Programat CS6 dispose d'un large écran couleur. L'utilisation est intuitive et intervient par le biais du clavier souple et de l'écran tactile. Il suffit de taper avec le bout du doigt sur les touches pour que l'appareil effectue la fonction souhaitée. Ensuite, le four exécute la fonction souhaitée.




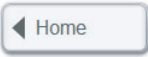




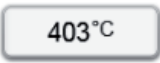
L'interface utilisateur à l'écran est divisée en trois zones :

1. **Barre d'informations** (ex. : température actuelle du four, nom du programme sélectionné, etc.)
2. **Écran principal** (ex. : liste des programmes de cuisson, modification des paramètres, etc.)
3. **Barre de navigation** (ex. : défilement, passage aux pages suivantes, etc.)

Description des principales fonctions

Touche	Fonction
	Accueil Affiche l'écran « Accueil » (menu principal)
	Ouverture de la tête du four
	Fermeture de la tête du four
	STOP Un programme en cours peut être arrêté en appuyant sur la touche STOP. Appuyer sur la touche STOP pour arrêter à tout moment un mouvement de la tête du four. Le signal sonore peut être confirmé en appuyant sur la touche STOP.
	START (diode de départ) Démarre le programme sélectionné. Un programme en cours est signalé par la diode verte.

Explication des principales touches

Touche	Fonction
	Avancer / Revenir en arrière Ces touches permettent de naviguer. Dans l'écran d'Accueil, elles permettent par ex. d'atteindre la page suivante. Vous pouvez également faire glisser votre doigt sur l'écran vers la gauche ou vers la droite pour passer à la page suivante.
	Retour avec indication Cette touche permet de retourner au niveau précédent du menu. La touche indique à quelle page on revient, par ex. la page d'Accueil.
	Fermer Cette touche permet de fermer les sous-menus.
	Confirmer la saisie Confirme la saisie. Si la touche s'affiche en vert pâle, cela signifie qu'aucune saisie n'a encore été effectuée ou que la valeur saisie se trouve en dehors de la plage autorisée.
	Annuler la saisie Annule la saisie. Les valeurs modifiées ne sont pas enregistrées.
	Touche Marche/Arrêt Permet d'activer ou désactiver les fonctions.
	Touches de paramétrage Ces touches font apparaître un pavé numérique ou une liste de choix permettant d'entrer les paramètres.

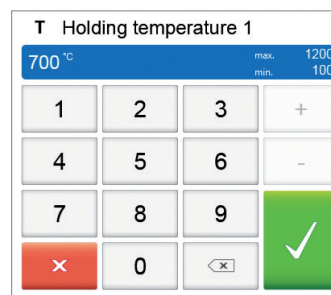
Description du pavé numérique et des listes de sélection

- Pavé numérique

Le pavé numérique permet de saisir et de modifier les paramètres, par ex. dans les programmes de cuisson ou les menus de paramétrage. Sont également affichées des informations sur la valeur actuellement paramétrée ainsi que les valeurs minimales et maximales.

Toute saisie doit être confirmée avec la touche verte. Dès que la saisie valide est confirmée, le pavé numérique est fermé. Si la touche s'affiche en vert pâle, cela signifie que la valeur saisie se trouve en dehors de la plage autorisée.

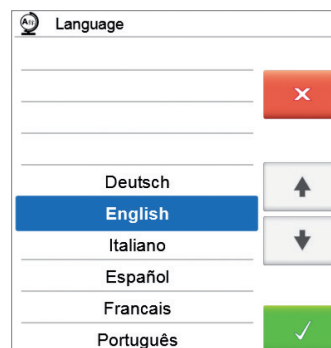
La touche rouge permet de fermer le pavé numérique sans que le paramètre ne soit modifié.



- Liste de sélection

Les touches [flèches haut/bas] permettent de sélectionner le paramètre souhaité dans la liste. Toute saisie doit être confirmée avec la touche verte. Ensuite, la liste est fermée.

La touche rouge permet de fermer la liste de sélection sans que le paramètre ne soit modifié.

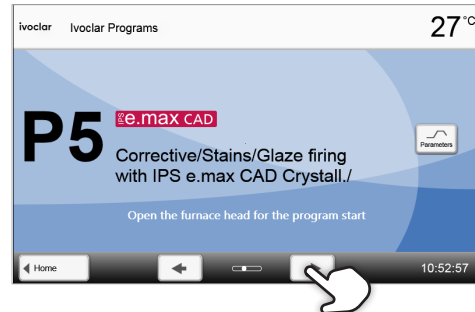


Explication de l'affichage des programmes

Une fois que le four a été mis en marche et que l'auto-test a été effectué, l'écran du programme apparaît. Il permet de sélectionner, lancer et éditer des programmes.

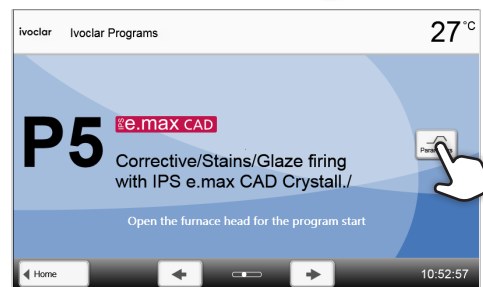
Appuyer sur les touches **[Flèches]** pour sélectionner les programmes. Le numéro et le nom du programme ainsi qu'un texte d'aide s'affichent dans l'écran principal. Vous pouvez également faire glisser votre doigt sur l'écran vers la gauche ou vers la droite pour passer au programme suivant.

Les points entre les flèches correspondent au numéro de la page. La page en cours est indiquée par un point plein.



Appuyer sur la touche **[Paramètres]** pour passer à l'affichage des paramètres des programmes. Vous pouvez ici modifier les paramètres du programme.

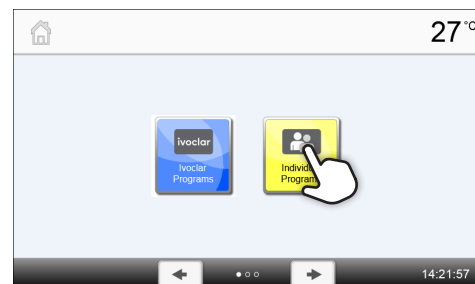
i Dans les programmes Ivoclar verrouillés, le bouton **[Préséchauffage]** apparaît à la place du bouton **[Paramètres]**. Pour plus de détails, se reporter au chapitre 2.2.2.4



Description de l'écran d'accueil

La touche Accueil permet de revenir à l'écran d'accueil. Il permet de sélectionner les fonctions du Programat CS6.

Les touches de sélection permettent d'accéder aux sous-menus correspondants (par ex. programmes, paramètres, étalonnage, etc.)



La touche **[Flèche]** permet de passer à la deuxième page de l'écran d'accueil, qui contient d'autres fonctions.

Les points entre les flèches correspondent au numéro de la page. La page en cours est indiquée par un point plein.



Explication des signaux sonores

- Fin de l'autotest

L'utilisateur est informé que l'auto-test automatique s'est terminé avec succès par une courte mélodie paramétrable.

- Messages d'erreur

Les messages d'erreur sont accompagnés d'un avertissement sonore spécifique (« bip » ininterrompu). Celui-ci peut être arrêté avec la touche STOP, mais le message d'erreur reste affiché. Lorsque le message d'erreur est acquitté à l'aide de la touche correspondante, le signal sonore s'arrête également.

Système OSD (Affichage visuel du statut de fonctionnement)

L'affichage de l'état de fonctionnement (OSD) (12) signale les principaux états de l'appareil. Les activités suivantes sont signalées comme suit :

Teinte	Activité
Jaune	Le four effectue l'auto-test ou n'est pas prêt à l'emploi.
Jaune (clignotant)	Message d'information, recommandation ou message d'erreur
Vert	L'appareil est prêt à fonctionner ; le programme actuellement sélectionné peut être démarré
Orange	Le programme est en train de fermer la tête du four ou est en mode préséchage
Rouge	Le programme effectue une montée en température ou est en mode temps de maintien
Bleu	Le programme effectue un refroidissement ou est en train d'ouvrir la tête du four

Code utilisateur



Pour certains paramétrages, la saisie d'un code utilisateur est obligatoire pour des raisons de sécurité. Le code utilisateur paramétré en usine est le suivant :

1234

Le code utilisateur peut être personnalisé. Pour plus de détails, se reporter au chapitre 2.2.4.1

2.2.2 Programmes de cuisson et options de programmation

2.2.2.1 Structure des programmes

L'appareil dispose de deux types de programmes :

a. Programmes pour les matériaux Ivoclar

Les programmes Ivoclar sont conformes, au départ de l'usine, aux paramètres recommandés pour chaque matériau et sont protégés contre l'écriture. Ainsi, ils ne peuvent pas être modifiés involontairement.



Les paramètres des programmes Ivoclar qui ont été personnalisés peuvent le cas échéant être réinitialisés aux paramétrages d'usine lors des mises à jour des logiciels !

b. 40 programmes libres personnalisables

Les programmes sont conçus de telle sorte qu'il est possible de paramétrer jusqu'à trois niveaux de montée en température et deux niveaux de refroidissement. Le nom des programmes peut être personnalisé.

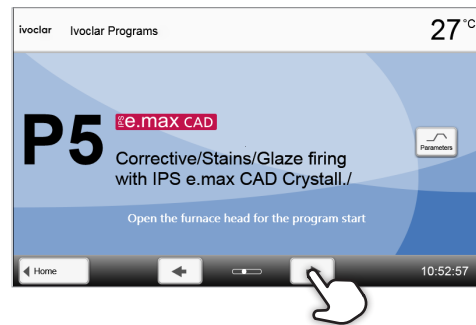


Les paramètres des programmes individuels qui ont été personnalisés ne sont PAS réinitialisés aux paramétrages d'usine lors des mises à jour des logiciels !

2.2.2.2 Sélection du programme

L'affichage des programmes apparaît tout de suite après le démarrage de l'appareil. Le dernier programme sélectionné s'affiche à l'écran.

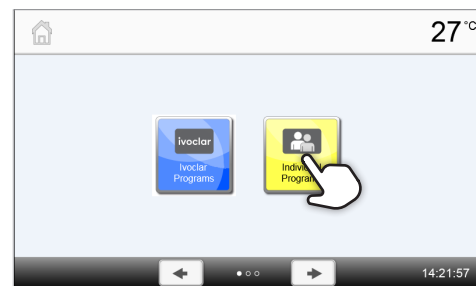
Appuyer sur les touches [Flèches] pour sélectionner un programme.



Pour passer à un programme personnalisé, ouvrir l'écran d'Accueil en appuyant sur la touche [Accueil]. Le programme est sélectionné en quelques étapes seulement :

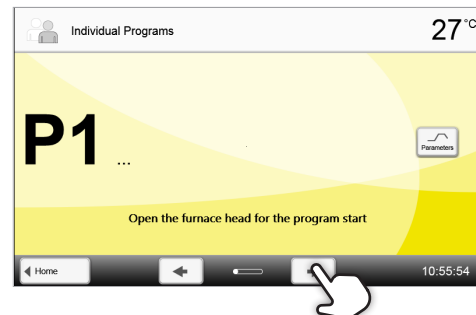
Étape 1 :

Sélection du type de programme



Étape 2 :

Sélection du programme



2.2.2.3 Démarrer/arrêter un programme / Écrans fonctionnels

Une fois que le programme a été lancé avec la touche Démarrer, l'affichage de la progression apparaît à l'écran.

Les informations suivantes sont affichées :

– **Barre d'information**

La barre d'information, dans la partie supérieure de l'écran, affiche le nom du programme et la température actuelle du four.

– **Panneau principal :**

Dans le panneau principal, on peut voir le temps restant approximatif ainsi qu'une barre indiquant la progression du programme.



Il n'est possible de lancer un programme que lorsque la tête du four est ouverte.

2.2.2.4 Modification des programmes

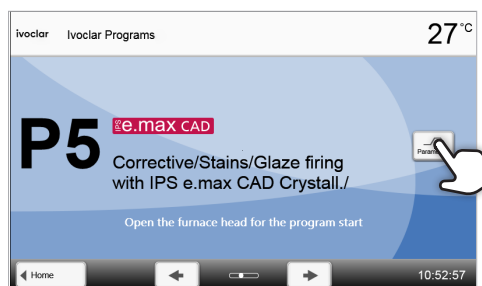
Cliquer sur la touche **[Paramètres]** dans l'affichage des programmes pour ouvrir l'écran de paramétrage. On peut y éditer le programme de cuisson.



Pour les programmes Ivoclar, il faut d'abord désactiver la protection contre l'écriture avant de pouvoir modifier les paramètres.



Tous les programmes Ivoclar ne peuvent pas être modifiés.



Les informations suivantes sont affichées dans l'écran de paramétrage :

1. Barre d'information :

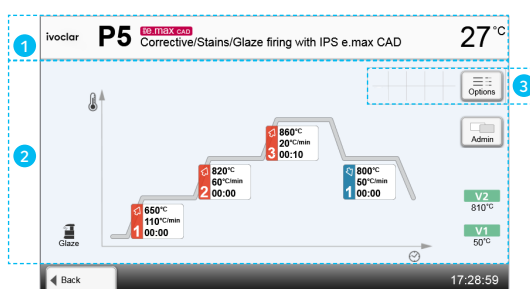
- Nom du programme
- Température actuelle du four

2. Courbe de cuisson :

- Préséchage
- Nombre d'étapes de montée en température et de refroidissement
- Température de maintien, vitesse de montée en température et temps de maintien par étape
- Températures de mise sous vide et de mise hors vide

3. Options du programme :

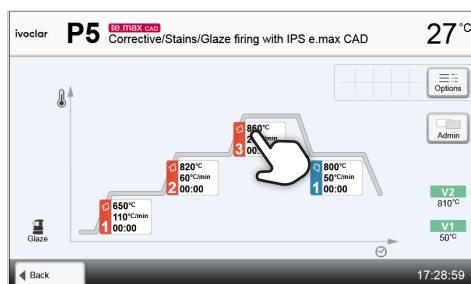
En plus des paramètres présentés dans la courbe de cuisson, d'autres options peuvent être activées en appuyant sur la touche **[Options]**. Les icônes dans la grille indiquent les options activées.



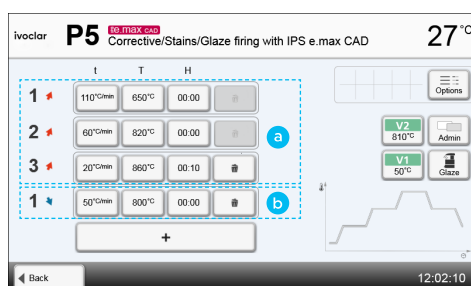
Lorsque la tête du four est ouverte, la température du thermocouple dans la tête du four est indiquée, et non la température dans la chambre de cuisson.

Saisie des paramètres

En appuyant sur la courbe de cuisson, vous accédez à la vue des paramètres.



Dans la vue des paramètres, les paramètres peuvent être modifiés. Jusqu'à trois niveaux de montée en température (a) et deux niveaux de refroidissement (b) sont disponibles.

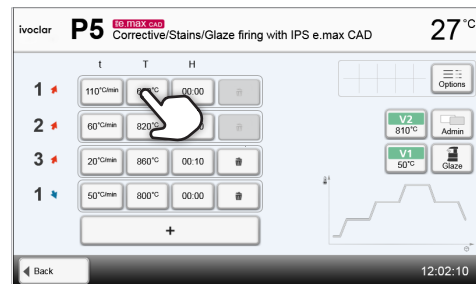


2. Application

Exemple 1 : Paramétrage de la température de maintien :

Étape 1 :

Appuyer sur la touche [T]



Étape 2 :

Saisir la température de maintien souhaitée et confirmer avec la touche verte

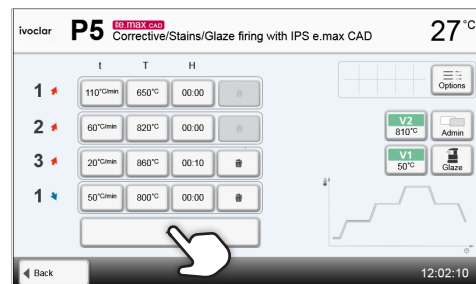
La température de maintien est alors modifiée. Tous les autres paramètres présentés dans la courbe de cuisson peuvent être modifiés de la même manière.



Exemple 2 : Modification du nombre d'étapes de montée en température/refroidissement :

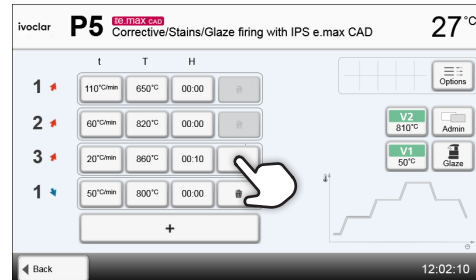
Étape 1 :

Une étape de montée en température ou de refroidissement peut être ajoutée en appuyant sur le bouton [+].



Étape 2 :

Une étape de montée en température ou de refroidissement peut être supprimée en appuyant sur la touche Corbeille.



Les paramètres modifiés dans les programmes Ivoclar sont signalés par un symbole.



En appuyant sur le bouton [Retour], vous revenez à la vue des paramètres du programme. En appuyant à nouveau sur le bouton [Retour], vous accédez à la vue du programme.

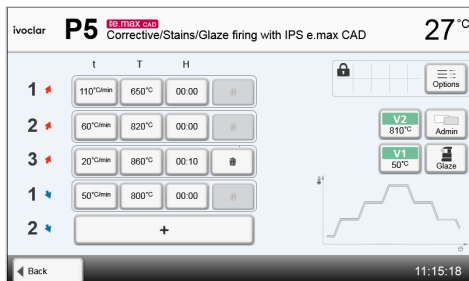
Modification des options du programme

Appuyer sur la touche Options pour ouvrir le menu d'options de programme étendues :

Exemple 1 : Désactiver la protection contre l'écriture d'un programme

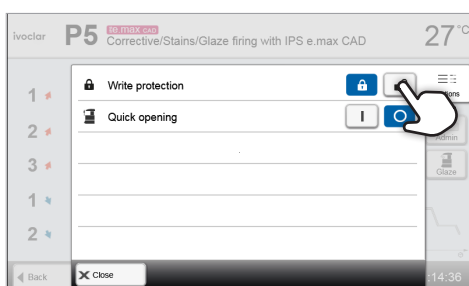
Étape 1 :

Appuyer sur la touche [Options]



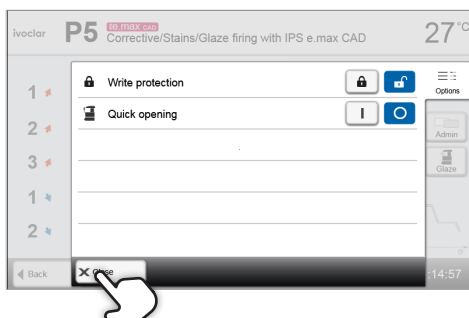
Étape 2 :

Appuyer sur la touche [Désactiver la protection contre l'écriture]



Étape 3 :

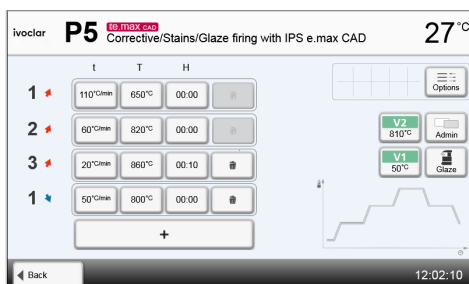
Appuyer sur la touche [Fermer] pour quitter le menu Options.



Étape 4 :

La protection contre l'écriture a été désactivée.

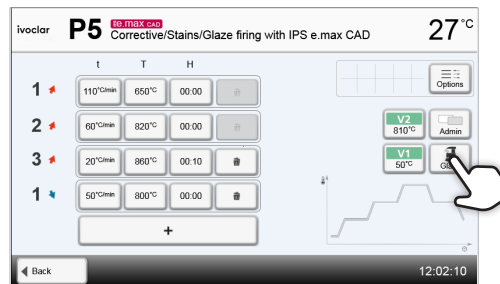
Dans l'affichage, à côté de la touche Options, le symbole du cadenas n'est plus affiché.



Exemple 2 : Modifier le programme de préséchage

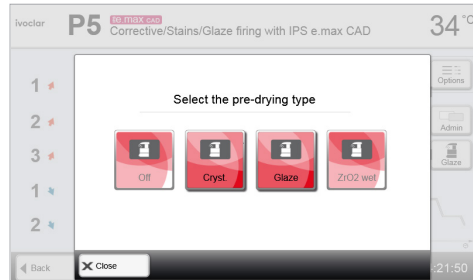
Étape 1 :

Appuyer sur la touche [Préséchage] pour ouvrir la fenêtre des options.



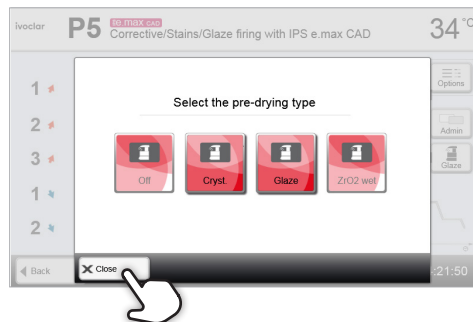
Étape 2 :

Choisir le programme de préséchage souhaité ou désactiver le préséchage.



Étape 3 :

Appuyer sur la touche [Fermer] pour quitter le menu Options.



Le préséchage est toujours nécessaire pour les programmes de cristallisation !



La modification ou la mauvaise sélection du programme de préséchage pour les programmes Ivoclar peut compromettre les résultats.

2.2.2.5 Paramètres réglables dans l'écran programme



t – Vitesse de montée en température

La vitesse de montée en température, exprimée en degrés par minute, définit la vitesse de chauffe ou de refroidissement du four. Dans les programmes à plusieurs étapes, t1, t2, t3, t4 ou t5 selon l'étape.

Plage de valeurs :

t1 : 50 – 200°C/min, 90 – 360°F/min

t2 : 10 – 100°C/min, 18 – 180°F/min

t3 : 10 – 30°C/min, 18 – 54°F/min

t4 : 30 – 70°C/min, 54 – 126°F/min

t5 : 10 – 70°C/min, 18 – 126°F/min



T – Température de maintien

La température de maintien définit la température à laquelle le processus de cuisson/frittage est effectué.

Dans les programmes à plusieurs étapes, T1, T2, T3, T4 ou T5 selon l'étape.

Plage de valeurs :

T1 : 650 – 1050°C, 1202 – 1922°F

T2 : 651 – 1450°C, 1204 – 2642°F

T3 : 652 – 1560°C, 1206 – 2840°F

T4 : 651 – 1200°C, 1204 – 2192°F

T5 : 650 – 1000°C, 1202 – 1832°F

H**H – Temps de maintien**

Le temps de maintien indique la durée pendant laquelle la cuisson est maintenue à la température de maintien. Dans les programmes à plusieurs étapes, H1, H2, H3, H4 ou H5 selon l'étape.

Plage de valeurs :

H1 : 00 – 60:00 (mm:ss)

H2 : 00 – 60:00 (mm:ss)

H3 : 00 – 30:00 (mm:ss)

H4 : 00 – 30:00 (mm:ss)

H5 : 00 – 30:00 (mm:ss)

V1**Vide activé**

Ce paramètre définit à partir de quelle température le vide est activé.

Plage de valeurs °C : Désactivé ou 1–1199 °C; Plage de valeurs °F : Désactivé ou 34–2190 °F

V2**Vide désactivé**

Ce paramètre définit à partir de quelle température le vide est désactivé.

– **Temps de maintien sans vide**: Si V2 est paramétré à une température inférieure à la température de maintien, le vide est désactivé avant le maintien.

– **Temps de maintien avec vide**: Si V2 est paramétré à la même température que la température de maintien, le vide est maintenu pendant toute la durée du temps de maintien.

Plage de valeurs °C : Désactivé ou 1–1200 °C; Plage de valeurs °F : Désactivé ou 34–2192 °F

**Préséchage**

Quatre programmes de préséchage prédéfinis sont disponibles :

- Off
- **Cristallisation** (cristallisation seule ou en conjonction avec la glasure en spray)
- **Glasure** (en spray ou en pâte)
- **ZrO₂ humide** (pour la zircone usinée par voie humide)



Le préséchage est toujours nécessaire pour les programmes de cristallisation.

2.2.2.6 Paramètres réglables dans le menu Options

En plus des paramètres présentés dans la courbe de cuisson, d'autres options peuvent être activées en appuyant sur la touche **[Options]**. Les options actives sont affichées par des icônes dans la grille à côté de la touche **[Options]**.

Les programmes de cuisson suivants sont disponibles :

**Protection contre l'écriture**

Lorsque cette option est activée, les paramètres et les options du programme ne peuvent pas être modifiés. Elle vise principalement à éviter les modifications involontaires des programmes.

Options de paramétrage : Activé/désactivé

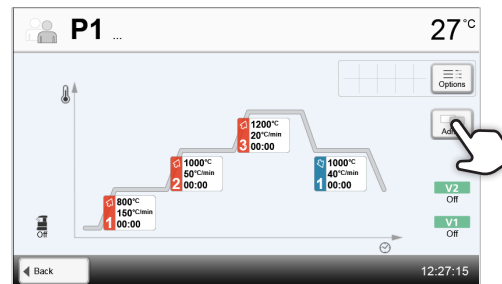
**Ouverture rapide**

Lorsque cette option est activée, la tête du four s'ouvre à la vitesse maximale une fois le programme terminé. L'option "Ouverture rapide de la tête du four" ne doit être activée que pour les petites restaurations de faible épaisseur.

Options de paramétrage : Activé/désactivé

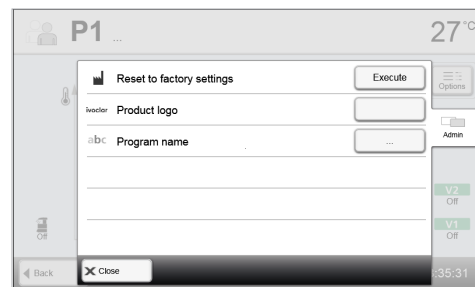
2.2.3 Gestion des programmes

Appuyer sur la touche [Administration], dans l'affichage des programmes, pour ouvrir le menu Gestion des programmes.



Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Revenir aux paramètres d'usine
- Logo produit
- Renommer le programme

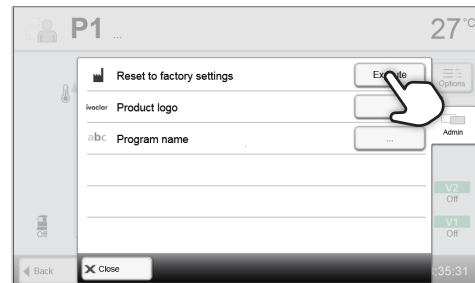


Revenir aux paramètres d'usine

Grâce à cette fonction, un programme modifié peut être réinitialisé au paramétrage d'usine.

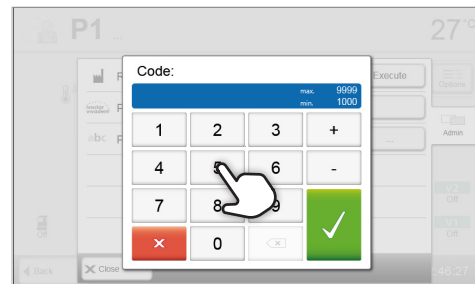
Étape 1 :

Appuyer sur la touche [Exécuter] dans le menu Gestion.



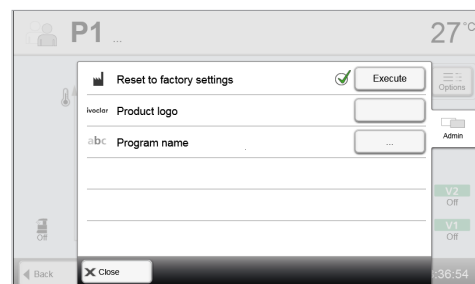
Étape 2 :

Saisir le code utilisateur pour confirmer que le programme doit bien être réinitialisé.



Étape 3 :

Le programme a été réinitialisé avec succès au paramétrage d'usine.

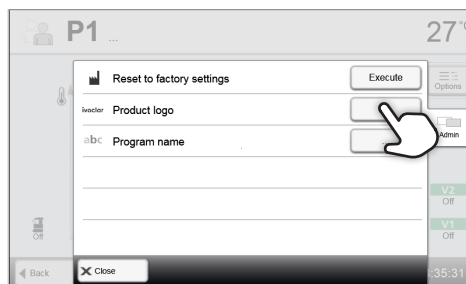


Sélectionner le logo du produit

Il est possible de choisir le logo du produit pour le programme sélectionné.

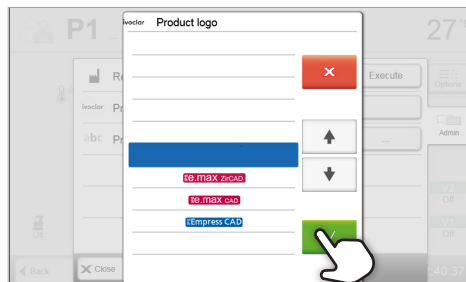
Étape 1 :

Appuyer sur le bouton [Logo du produit] dans le menu Gestion.



Étape 2 :

Sélectionner le logo du produit souhaité à l'aide des touches [flèche Haut/Bas]. Confirmer la saisie avec la touche verte.

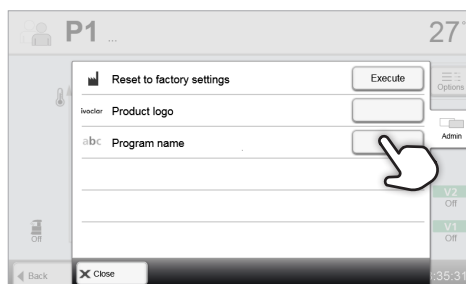


Renommer le programme

Le programme concerné peut être renommé.

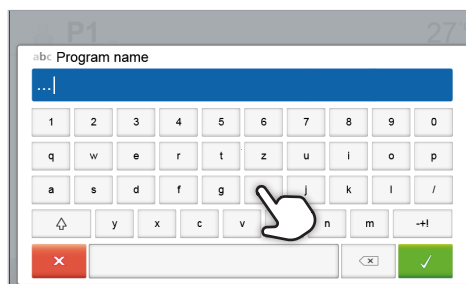
Étape 1 :

Appuyer sur le bouton [Nom du produit] dans le menu Gestion.



Étape 2 :

Entrer le nom du programme souhaité. Confirmer la saisie avec la touche verte.



2.2.4 Fonctions étendues

2.2.4.1 Paramètres

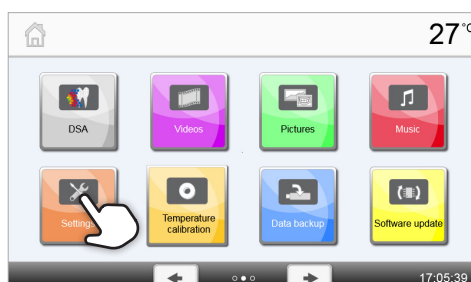
Pour accéder au menu des paramètres, aller à la deuxième page de l'écran d'accueil et appuyer sur la touche [Paramètres].

Exemple : Modification de la luminosité de l'écran

Étape 1 :

Ouverture du menu Paramètres

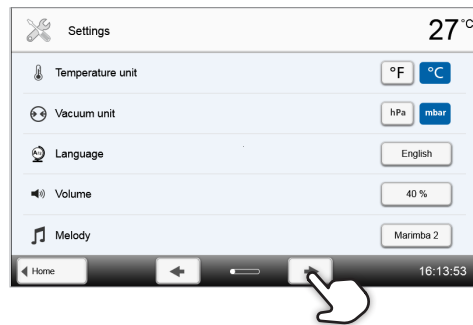
Aller à la deuxième page de l'écran d'accueil et appuyer sur la touche [Paramètres].



Étape 2 :

Ouverture de l'option Luminosité de l'écran

Appuyer sur les touches [Flèche] pour parcourir le menu Paramètres, jusqu'à ce que l'option « Luminosité de l'écran » apparaisse.



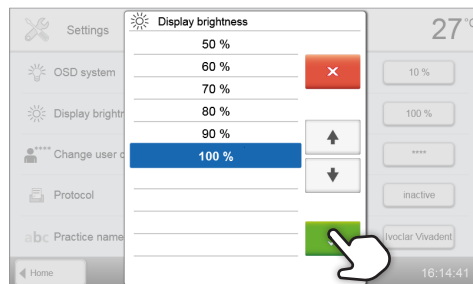
Appuyer sur la touche de la ligne « Luminosité de l'écran »



Étape 3 :

Modification de la luminosité de l'affichage

Sélectionner la luminosité d'affichage souhaitée en pourcentage et confirmer votre sélection avec la touche verte, ou appuyer la touche rouge pour annuler.



Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la touche [Accueil] dans la barre de navigation ou sur la touche Accueil du clavier souple.

Les paramètres suivants peuvent être modifiés dans le menu Paramètres :



Unité de température

Vous pouvez choisir entre °C et °F.

Options de paramétrage : °C / °F



Unité de vide

Vous pouvez choisir entre mbar et hPa.

Options de paramétrage : mbar / hPa



Langue

Sélectionner la langue d'affichage préférée.

Options de paramétrage : allemand, anglais, italien, français, espagnol, portugais, suédois, néerlandais, turc, russe, polonais, croate, chinois, chinois mandarin, finnois, norvégien, slovène, tchèque, slovaque, hongrois, indien (hindi), japonais, coréen taiwanais, arabe, iranien (farsi), serbe



Volume

Sélectionner le volume souhaité des signaux sonores.














Options de paramétrage : Inactif / 20 – 100 % par paliers de 20 %



Mélodie

Sélectionner la mélodie souhaitée pour les signaux sonores.

Options de paramétrage : Mélodie 1 à 20

	<p>Mélodie personnalisée Cette fonction permet de charger une mélodie personnalisée au format mp3. Cette mélodie sera ensuite utilisée comme son du haut-parleur.</p>
	<p>Image de démarrage personnalisée Cette fonction permet de charger une image de démarrage personnalisée au format .jpg à partir d'une clé USB. Une fois chargée, cette image s'affichera pendant quelques secondes à partir du prochain démarrage de l'appareil.</p>
	<p>Temps Réglage de l'heure actuelle <i>Options de paramétrage : hh:mm:ss</i></p>
	<p>Date Réglage de la date actuelle <i>Options de paramétrage : selon le format de date paramétré</i></p>
	<p>Format de la date Choix du format de la date <i>Options de paramétrage : JJ.MM.AAA ; MM.JJ.AAAA</i></p>
	<p>Système OSD (Affichage visuel du statut de fonctionnement) Permet d'activer ou de désactiver l'option OSD <i>Options de paramétrage : désactivé / 10-100 % par paliers de 10 %</i></p>
	<p>Luminosité de l'écran Réglage de la luminosité de l'écran <i>Options de paramétrage : 20-100 % par paliers de 10 %</i></p>
	<p>Code utilisateur Il peut être personnalisé.</p> <hr/> <p> Il est recommandé de noter le code utilisateur personnalisé et de le conserver à part. En cas d'oubli, le code ne pourra être réinitialisé qu'avec l'aide du Service Après-Vente.</p> <p><i>Options de paramétrage : 1000 à 9999</i></p>
	<p>Enregistrement du protocole Lorsque cette fonction est activée, les données du programme sont enregistrées comme une entrée du protocole après chaque cuisson. Le protocole peut être paramétré selon les options suivantes :</p> <p>Inactif : l'enregistrement du protocole n'est pas activé.</p> <p>Imprimante : A la fin du programme, les paramètres utilisés sont enregistrés et sauvegardés dans l'appareil. En outre, les protocoles sont imprimés sur l'imprimante USB raccordée.</p> <p>PC : A la fin du programme, les paramètres utilisés sont enregistrés et sauvegardés dans l'appareil. Si le four est relié au logiciel PrograBase X10, les entrées du tableau enregistrées sont synchronisées avec l'ordinateur portable / PC raccordé. Les protocoles peuvent être édités, enregistrés et imprimés via le logiciel PrograBase X10.</p> <p>Tableau : A la fin du programme, les paramètres utilisés sont enregistrés et sauvegardés dans l'appareil. Les données sont visibles dans le menu Diagnostic.</p> <p><i>Options de paramétrage : Inactif / Imprimante / PC / Tableau</i></p>
	<p>Nom du cabinet Il est possible d'entrer ici le nom du cabinet. Celui-ci est automatiquement inséré dans le protocole. <i>Options de paramétrage : Saisie du nom du cabinet</i></p>
	<p>Intervalle d'étalonnage Réglage du rappel du prochain étalonnage. <i>Options de paramétrage : 1 / 3 / 6 / 12 mois</i></p>
	<p>Remettre à zéro les heures de cuisson du moufle Permet de remettre à « 0 » le compteur des heures de cuisson du moufle. Cette fonction ne peut être exécutée qu'après saisie du code utilisateur. <i>Options de paramétrage : exécuter</i></p>



Remettre à zéro les heures de service de la pompe à vide

Lorsque cette fonction est exécutée, tous les programmes et paramètres sont réinitialisés à l'état précédant la première mise en service. Cette fonction ne peut être exécutée qu'après saisie du code utilisateur.

Options de paramétrage : exécuter



Revenir au paramétrage d'usine

Lorsque cette fonction est exécutée, tous les programmes et paramètres sont réinitialisés à l'état précédant la première mise en service. Cette fonction ne peut être exécutée qu'après saisie du code utilisateur.

Options de paramétrage : exécuter



Paramétrage de la connexion WLAN

Cette fonction permet de paramétrer la connexion WLAN. Voir le chapitre suivant pour plus de détails.



Mode tactile

Réglage de la sensibilité de l'écran tactile. Sélectionner "Spécial" en cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation de l'écran tactile.

Options de paramétrage : Normal / Spécial



Son du clavier

Ici, le son du clavier peut être activé ou désactivé.

Options de paramétrage : Activé/désactivé



Mélodie à la fin du programme

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver la mélodie jouée à la fin du programme.

Options de paramétrage : Activé/désactivé

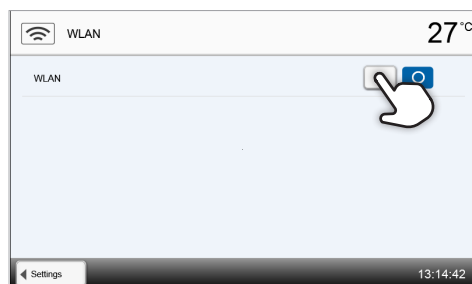
Paramétrage de la connexion WLAN

À partir du menu Paramètres, il est possible de paramétrer une connexion WLAN. Cette fonction est uniquement disponible lorsque la clé Programat WLAN est connectée directement à l'appareil par le port USB. Les ports USB sont destinés à accueillir directement les clés WLAN. Si vous utilisez une rallonge USB ou un hub USB, vérifiez leur fonction et leur immunité aux interférences avant la première utilisation.

Le paramétrage est effectué en quelques étapes seulement :

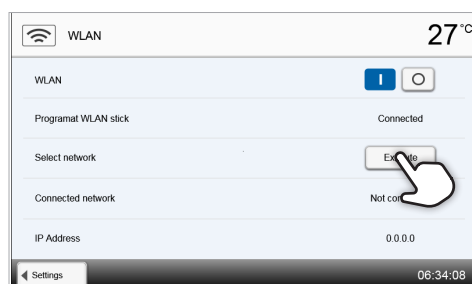
Étape 1 :

Allumer le WLAN.

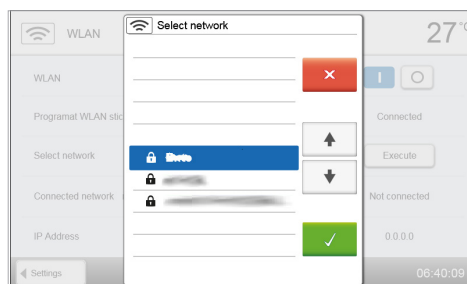


Étape 2 :

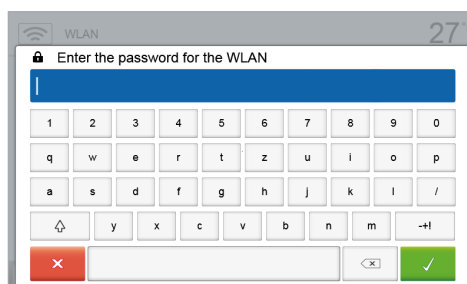
Appuyer sur la touche [Exécuter] pour afficher les réseaux WLAN disponibles



Étape 3 :
Sélectionner le réseau souhaité à l'aide des touches [flèche Haut/Bas].



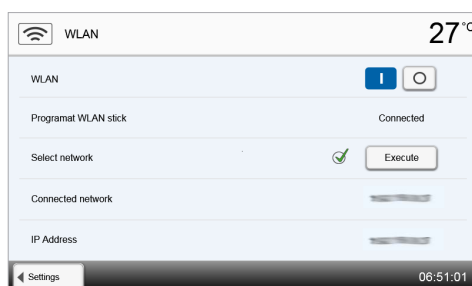
Étape 4 :
Entrer le mot de passe WLAN et confirmer avec la touche verte ou annuler la saisie avec la touche rouge.



Étape 5 :
La connexion WLAN a été établie avec succès.

Seuls les réseaux 2,4GHz répondant aux normes de sécurité suivantes sont supportés.

- WEP 64-bit
- WEP 128-bit
- WPA-PSK TKIP
- WPA-PSK AES
- WPA2-PSK TKIP+AES
- WPA2-PSK AES



Une fois la première connexion WLAN établie, le four se connecte automatiquement, à chaque nouveau démarrage, au réseau auquel il était connecté précédemment, si celui-ci est disponible.

2.2.4.2 Information

Pour accéder au menu des Informations sur l'appareil, aller à la troisième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Information]

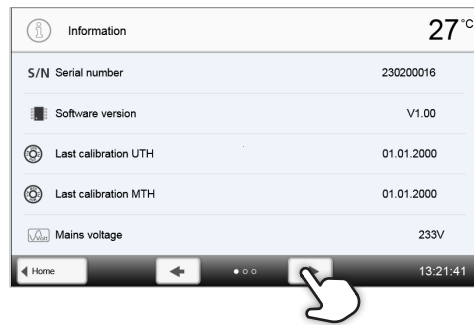
Étape 1 :
Ouverture du menu Informations
Aller à la troisième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Informations].



Étape 2 :

Lecture des informations

Les informations sont affichées sur plusieurs pages. Appuyer sur les touches [Flèche] pour aller à la page d'informations suivante.



Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la [Accueil] touche dans la barre de navigation ou sur la touche ACCUEIL du clavier souple.

Les informations suivantes peuvent être consultées :

S/N

Numéro de série

Affiche le numéro de série du four



Version du logiciel

Affiche la version du logiciel actuellement installée sur le four. Les mises à jour logicielles sont disponibles sous www.ivoclar.com



Dernier étalonnage UTH

Date à laquelle le dernier étalonnage UTH a été effectué



Dernier étalonnage MTH

Date à laquelle le dernier étalonnage MTH a été effectué



Tension secteur

Affiche la tension du secteur actuellement mesurée

h

Heures de service

Affiche le nombre d'heures de fonctionnement

h

Heures de cuisson

Affiche le nombre d'heures de cuisson

h

Total des heures de vide

Affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la pompe à vide

IP

Adresse IP

Affiche l'adresse IP

IP

Adresse IP WLAN

Affiche l'adresse IP WLAN

IP

Connexion Internet

Indique si le four est connecté ou non à Internet

IP

Adresse MAC

Affiche l'adresse MAC

IP

Adresse MAC WLAN

Affiche l'adresse MAC WLAN

2.2.4.3 Étalonnage de la température

Le thermocouple et la chambre de cuisson du four peuvent être soumis, selon le type et la durée d'utilisation, à des modifications pouvant avoir une influence sur la température du four. Il est recommandé de procéder au moins tous les six mois à un étalonnage de la température.

L'étalonnage avec les anneaux de contrôle de la température permet de vérifier les températures dans la gamme de température pour la cristallisation et le glaçage (UTH) et la gamme de température pour le frittage (MTH). Il n'est pas absolument obligatoire que les deux plages de température soient calibrées. Si seuls des programmes de frittage doivent être réalisés, seule la plage de température MTH doit être calibrée. Si seuls des programmes de glaçage et de cristallisation doivent être réalisés, seule la plage de température UTH doit être calibrée. Les dimensions des anneaux de contrôle de la température changent pendant le calibrage en raison de la rétraction. La rétraction des anneaux détermine la valeur à corriger dans l'appareil et peut être lu dans le tableau de conversion (inclus dans le kit de contrôle de la température).

Pour l'étalonnage, se munir d'anneaux de frittage, d'un instrument de mesure (pied à coulisse) et d'un tableau de conversion (cf. Set de contrôle de température).



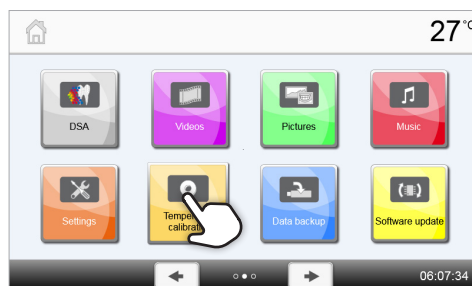
N'effectuer l'étalonnage de température que lorsque le four est froid.

L'étalonnage de la température est effectué en quelques étapes seulement :

Étape 1 :

Ouvrir l'étalonnage de la température

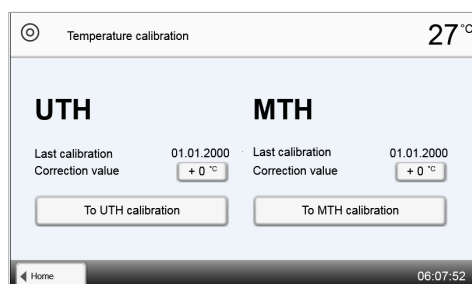
Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Étalonnage de la température]



Étape 2 :

Sélectionner la plage d'étalonnage

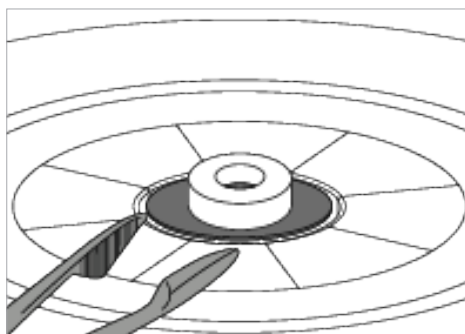
Sélectionner la plage d'étalonnage de température UTH (plage de température pour la cristallisation et le glaçage) ou MTH (plage de température pour le frittage) souhaitée en appuyant sur la touche correspondante.



Étape 3 :

Placer l'anneau de contrôle de température

Ouvrir la tête du four en appuyant sur la touche [Ouvrir la tête du four]. Placez l'anneau de contrôle de la température UTH ou MTH, selon la plage d'étalonnage de la température sélectionnée, au centre de la table de frittage, l'inscription dirigée vers le haut.

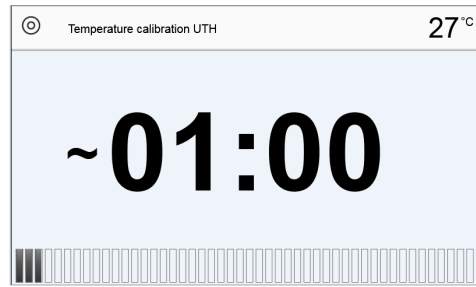


Veillez toujours à utiliser l'anneau de contrôle de température UTH ou MTH approprié. L'utilisation d'un anneau de contrôle de température incorrect entraîne des dommages au plateau d'éléments et aux autres composants de la chambre de cuisson.

Étape 4 :

Démarrer le programme d'étalonnage de la température

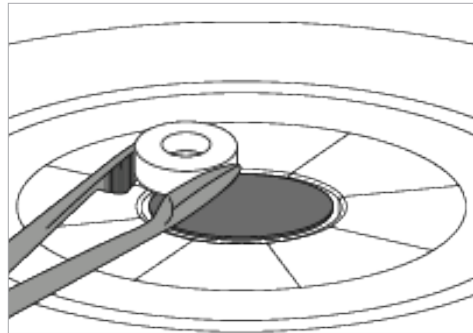
Pour lancer le programme d'étalonnage, appuyer sur la touche [Démarrer]. Le temps restant s'affiche à l'écran.



Étape 5 :

Retirer l'anneau de contrôle de température

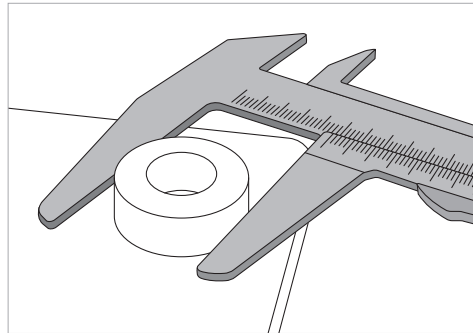
Au terme du programme, sortir délicatement l'anneau de contrôle de température fritté et le laisser refroidir à température ambiante sur la tablette de service.



Étape 6 :

Mesurer le diamètre

Placer l'anneau de contrôle de la température froid sur une surface plane avec l'inscription vers le bas. Mesurer le diamètre exact près du fond à l'aide d'un pied à coulisse. Veiller à ce que l'anneau touche exactement les deux bras du pied à coulisse. Mesurer le diamètre de l'anneau à trois endroits différents en le tournant d'environ 120° entre chaque mesure. Utiliser le plus petit des diamètres mesurés pour l'étalonnage.



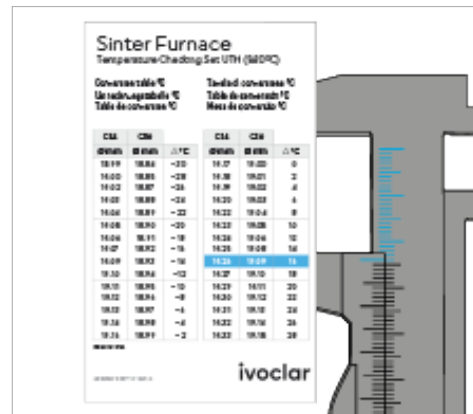
En option, il est possible d'utiliser l'aide à la mesure de l'étalonnage du Programat. Pour de plus amples informations, voir la notice du Programat Calibration Measuring Aid.

Étape 7 :

Trouver le diamètre dans le tableau de conversion

Trouver le diamètre mesuré dans le tableau de conversion et lire la correction nécessaire.

La valeur de correction est la valeur qui compense la différence entre la température actuelle mesurée et la température réglée souhaitée.



Étape 8 :**Saisir la valeur de correction**

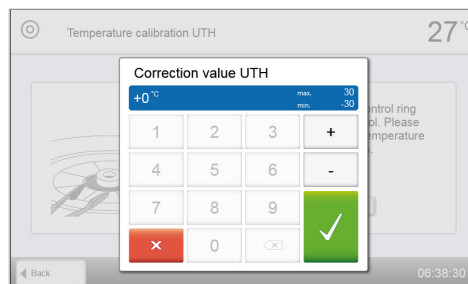
Si la différence de température est supérieure à 5°C, la valeur de correction peut maintenant être entrée dans le four. La valeur de correction déterminée doit être ajoutée à la valeur de température actuelle du four. Si la différence de température est inférieure à 5°C, aucune correction ne doit être effectuée.

Exemple 1 :

La valeur d'étalonnage actuelle du four est de 7
 La valeur selon le tableau de conversion est de 6
 La nouvelle valeur d'étalonnage du four est de 13 (7+6)

Exemple 2 :

La valeur d'étalonnage actuelle du four est de -8
 La valeur selon le tableau de conversion est de 7
 La nouvelle valeur d'étalonnage du four est de -1 (-8+7)

**Étape 9 :****Fin de l'étalonnage**

L'étalonnage est maintenant terminé. Fermer la tête du four ou sélectionner un programme.



Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la [Accueil] touche dans la barre de navigation ou sur la touche ACCUEIL du clavier souple.

2.2.4.4 Sauvegarde des données

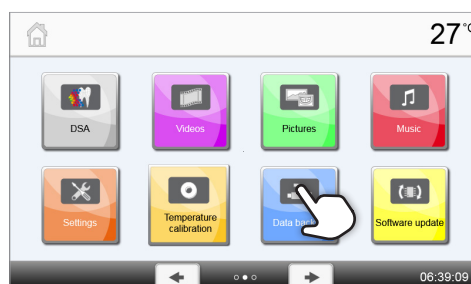
La fonction de sauvegarde des données permet de sauvegarder les programmes personnalisés et les réglages sur une clé USB. Il est recommandé d'effectuer une sauvegarde par exemple avant l'exécution d'une mise à jour du logiciel ou avant d'envoyer l'appareil pour maintenance.

Par ailleurs, il est possible de restaurer sur le four des données précédemment sauvegardées sur clé USB. Cependant, les restaurations de données ne fonctionnent que sur le même four présentant le même numéro de série.

La sauvegarde ou la récupération de données s'effectue en quelques étapes :

Étape 1 :**Ouvrir la fonction de sauvegarde des données**

Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Sauvegarde des données]



Étape 2 :

Exécuter la sauvegarde des données

Connecter maintenant une clé USB à l'appareil et appuyer sur la touche **[Exécuter]**.



Utiliser la clé USB Programat USB fournie ou une clé USB au format FAT32 pour la sauvegarde des données.

Étape 3 :

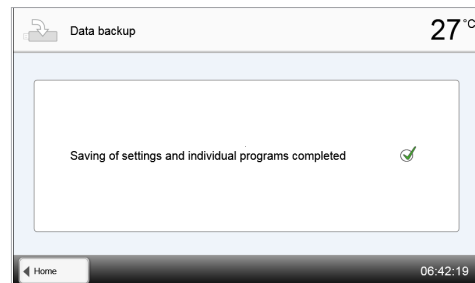
Terminer la sauvegarde des données



La sauvegarde des données a été effectuée avec succès



La sauvegarde des données a échoué



Pour revenir à la page Accueil, appuyer au choix sur la **[Accueil]** touche dans la barre de navigation ou sur la touche **ACCUEIL** du clavier souple.

2.2.4.5 Mise à jour du logiciel

Il est très facile de procéder à une mise à jour du logiciel de l'appareil au moyen d'une clé USB. Pour la mise à jour du logiciel, une clé USB sur laquelle se trouve le fichier actuel du logiciel (par ex. CS6_V1.10.iv) est nécessaire. La version du logiciel sur la clé USB doit être supérieure à celle de l'appareil (se reporter au menu Informations).

Des mises à jour logicielles gratuites pour le Programat sont disponibles gratuitement à l'adresse www.ivoclar.com.



Sauvegardez vos données avant d'effectuer une mise à jour du logiciel.



Informations importantes

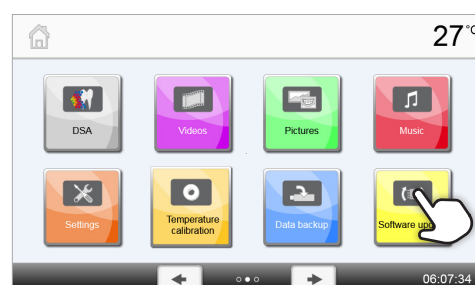
Veillez noter que les programmes Ivoclar modifiés seront potentiellement écrasés lors de la mise à jour du logiciel. Les programmes personnalisés ne sont pas concernés et ne seront pas écrasés.

Une mise à jour du logiciel peut être exécutée en quelques étapes :

Étape 1 :

Ouvrir la fonction Mise à jour du logiciel

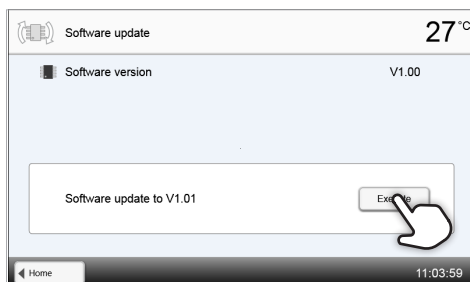
Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche **[Mise à jour du logiciel]**.



Étape 2 :**Exécuter la mise à jour du logiciel**

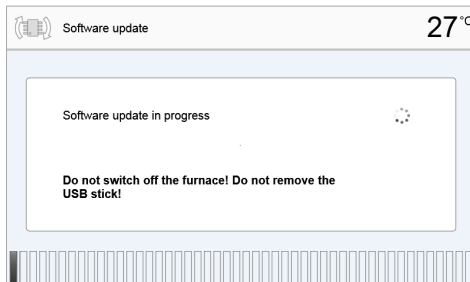
Si une clé USB contenant le fichier du logiciel est déjà connectée, la recherche d'un fichier logiciel valide se lance automatiquement. Si aucune clé USB n'est encore connectée, en connecter une maintenant.

Appuyer ensuite sur la touche **[Exécuter]**.

**Étape 3 :**

La progression de la mise à jour est affichée à l'écran.

La clé USB ne doit pas être retirée pendant le processus de mise à jour et le four ne doit pas être éteint.

**Étape 4 :****Terminer la mise à jour du logiciel**

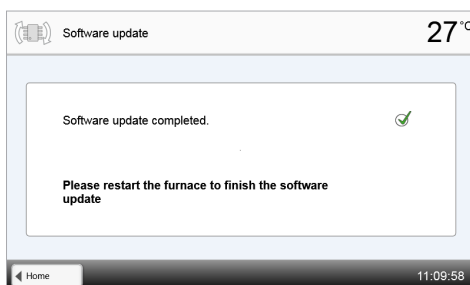
Les messages suivants s'affichent :



Mise à jour du logiciel réussie



Échec de la mise à jour du logiciel



Le four doit être éteint au moyen de l'interrupteur principal situé à l'arrière du four et remis en marche après un temps d'attente de cinq secondes pour terminer la mise à jour du logiciel.

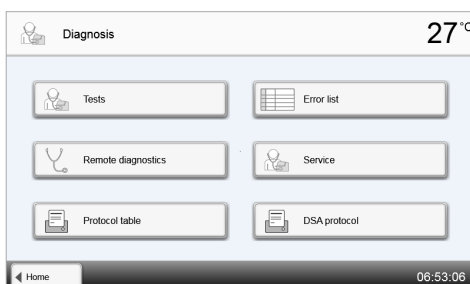
2.2.4.6 Diagnostic

Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche **[Diagnostic]**.



Les fonctions suivantes sont disponibles dans le menu Diagnostic :

- Tests (par ex. test de vide, test de chauffe, etc.)
- Liste d'erreurs (messages d'erreur enregistrés)
- Diagnostic à distance
- Service
- Tableau des protocoles
- Protocole DSA



Tests (programmes de test)

- Test de vide

Le programme de test de la pompe à vide permet de contrôler automatiquement sa capacité de vide et l'étanchéité du four. La pression (minimale) atteinte est mesurée et affichée en mbar. Si la pression est inférieure à 80 mbar (hPa), la capacité de vide du système est suffisante.

- Test de chauffe

Le test de chauffe permet de contrôler le bon fonctionnement de l'élément de chauffe. Cependant, aucune affirmation sur la qualité des éléments chauffants ne peut être faite. Le test de chauffe doit être réalisé uniquement quand la chambre de cuisson est vide.

- Test du clavier

À chaque pression sur une touche du clavier ou sur une touche de test, un signal sonore est émis pour confirmer le bon fonctionnement de la touche en question.

- Test de l'écran

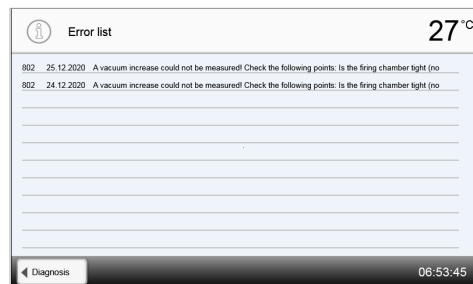
Sur tout l'écran apparaissent alternativement 2 damiers différents. Cela permet de contrôler visuellement chaque pixel.

- Test OSD

Ce test est utilisé pour tester le bon fonctionnement de l'indicateur OSD. Pendant ce test, les indicateurs OSD s'éclairent de différentes couleurs.

Liste d'erreurs

Chaque message d'erreur affiché est enregistré dans la liste d'erreurs. Appuyer sur les touches **[Flèche]** pour faire défiler la liste. Les 20 derniers messages d'erreur sont affichés.



Diagnostic à distance

La fonction de diagnostic à distance vous aide en cas de problème avec le Programat et sert à faciliter la communication entre les utilisateurs et le Service Après-Vente.

Lorsque la fonction de diagnostic à distance est exécutée, l'appareil génère un fichier de diagnostic qui est automatiquement enregistré sur une clé USB. Le fichier peut être envoyé par e-mail ou analysé avec PrograBase X10 sur un ordinateur portable ou PC.

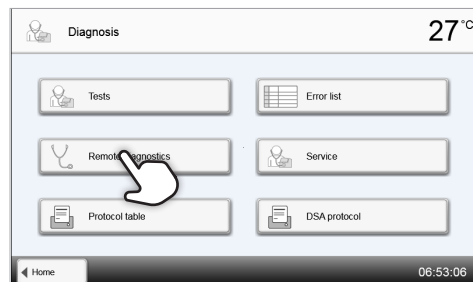
Le fichier de diagnostic fournit des informations sur l'appareil (par ex. la version du logiciel installée, les unités paramétrées, etc.), les données d'exploitation (par ex. heures de fonctionnement, heures de cuisson, etc.), les données d'étalonnage (par ex. valeur d'étalonnage, date du dernier étalonnage, etc.), les résultats des tests et les messages d'erreur enregistrés.

Le fichier de diagnostic peut être généré en quelques étapes :

Étape 1 :

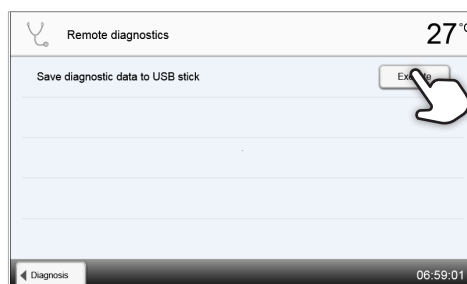
Ouvrir la fonction Diagnostic



Dans le menu Diagnostic, appuyer sur la touche **[Diagnostic à distance]**.

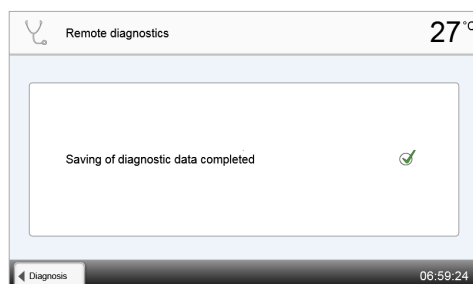


Étape 2 :**Créer un fichier de diagnostic**

Connecter une clé USB à l'appareil. Appuyer ensuite sur la touche **[Exécuter]**.

**Étape 3 :****L'un des messages suivants s'affiche**

-  Diagnostic de sauvegarde des données terminé
-  Le diagnostic de sauvegarde des données a échoué

**Étape 4 :****Envoyer ou exploiter le fichier de diagnostic**

Connectez la clé USB au PC. Le fichier peut maintenant être analysé avec le logiciel PrograBase X10 ou envoyé à l'adresse e-mail de votre choix. Pour cela, le PC doit être connecté à Internet.

Si l'appareil est connecté à un PC via le port Ethernet, le fichier peut être directement ouvert dans PrograBase pour analyse ou envoi par e-mail.

Tableau des protocoles

Si la fonction protocole a été activée dans le menu Paramètres (voir chapitre 2.2.4.1), les 20 derniers programmes sont enregistrés dans ce tableau. À partir de celui-ci, les protocoles enregistrés peuvent être imprimés, envoyés à un PC ou supprimés.

Menu Service

Ce menu est protégé par un code et n'est accessible que par le Service Après-Ventes.

Protocoles DSA

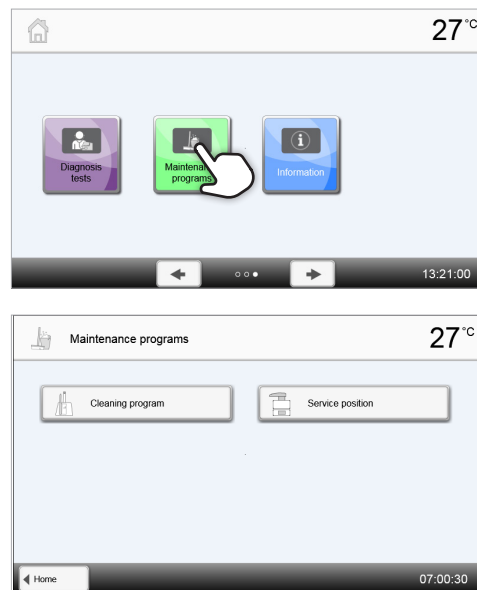
Les 20 dernières analyses DSA sont sauvegardées. À partir de celui-ci, les protocoles enregistrés peuvent être imprimés, envoyés à un PC ou supprimés.

2.2.4.7 Programmes de maintenance

Aller à la troisième page du menu Accueil et appuyer sur la touche **[Programmes de maintenance]**.

Vous disposez des options de programme suivantes :

- Programme de nettoyage
- Position de service



Programme de nettoyage

La chambre de cuisson est « nettoyée » grâce au programme de nettoyage. Il est recommandé de procéder à un étalonnage de l'appareil après le programme de nettoyage. Des informations plus détaillées sur le programme de nettoyage et sur le nettoyage de la chambre de cuisson sont disponibles au chapitre 3.2 "Nettoyage".

Position de service

Pour pouvoir nettoyer la chambre de cuisson ou en retirer des particules, l'appareil doit être en position de service. Pour cela, la tête du four doit être désaccouplée de la zone de la tablette de service mobile pour permettre l'accès à la chambre de cuisson.



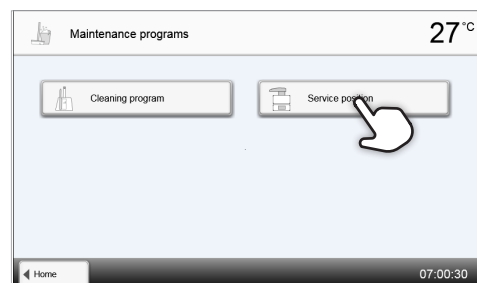
Pour nettoyer la chambre de cuisson, le four et la chambre de cuisson doivent être froids.

La position de service peut être obtenue en quelques étapes seulement :

Étape 1 :

Ouvrir la fonction position de service

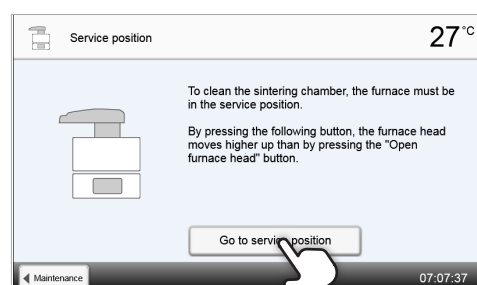
Aller à la troisième page du menu Accueil et appuyer sur la touche **[Programmes de maintenance]**. Appuyer sur la touche **[Position de service]** dans le menu "Programmes de maintenance".



Étape 2 :

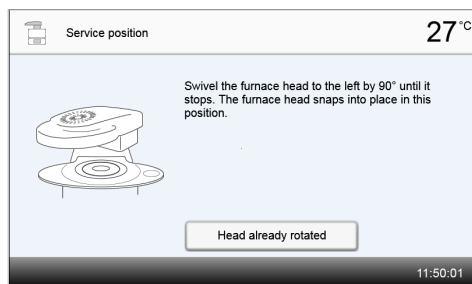
Mise en position de service

Appuyer sur la touche **[Aller vers position de service]**. La tête du four se déplace alors vers une position plus élevée qu'en fonctionnement normal.

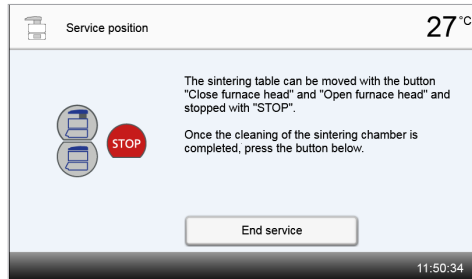


Étape 3 :**Pivotement de la tête du four**

Faire pivoter la tête du four de 90° vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête. La tête du four s'enclenche dans cette position.

**Étape 4 :****Nettoyage de la chambre de cuisson**

Le plateau d'éléments peut maintenant être déplacé à l'aide des touches **[Ouvrir la tête du four]** et **[Fermer la tête du four]**. La chambre de cuisson est maintenant accessible et peut être nettoyée.



Les éléments chauffants peuvent encore être chauds et il y a un risque de brûlure.



Utiliser un aspirateur avec filtre HEPA pour nettoyer la chambre de cuisson. Ne pas utiliser d'air comprimé.



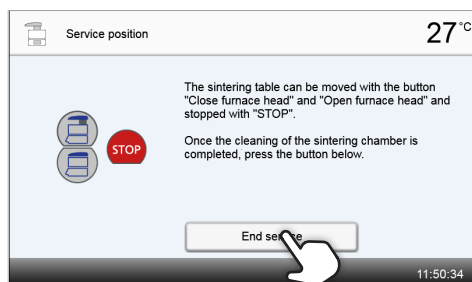
Les restaurations qui, pour quelque raison que ce soit, sont tombées du plateau d'éléments ou du plateau IPS Speed Tray et se trouvent encore dans la chambre de cuisson ne doivent plus être utilisées.



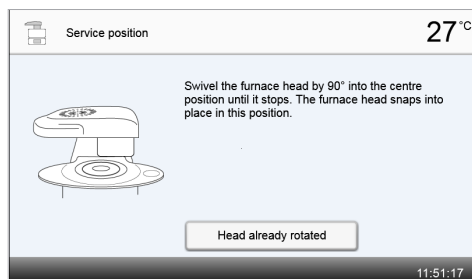
Ne pas toucher les éléments chauffants avec des objets étrangers pendant le nettoyage. Le contact avec des objets étrangers (aspirateur, etc.) peut endommager les éléments chauffants.

Étape 5 :**Nettoyage terminé**

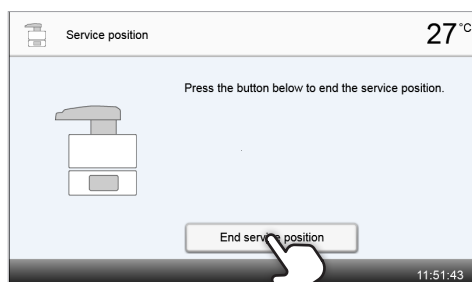
Une fois le nettoyage terminé, appuyer sur la touche **[Fin du service]** pour mettre fin à la position de service. La plateau d'éléments se déplace vers le haut.

**Étape 6 :****Pivotement de la tête du four**

Faire pivoter la tête du four de 90° vers la droite en position centrale jusqu'à ce qu'elle s'arrête. La tête du four s'enclenche dans cette position.

**Étape 7 :****Fin de la position de service**

Appuyez sur la touche **[Fin de position de service]** pour mettre fin à la position de service. La tête du four se ferme et la four est prêt pour démarrer un programme.



2.2.5 Fonctions multimédias

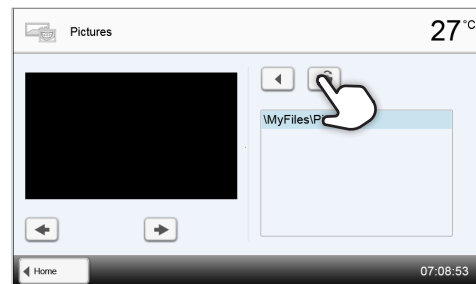
Le Programat CS6 dispose de fonctions multimédias, comme l'affichage des photos et la lecture des MP3 et vidéos. L'appareil est équipé d'un disque dur interne. Les images peuvent être enregistrées sur ce disque à l'aide du logiciel "PrograBase X10". Afin d'utiliser toutes les fonctions multimédias dans PrograBase X10, il est nécessaire de connecter une mémoire externe (clé USB) contenant les données correspondantes.

2.2.5.1 Affichage image

Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Images]. Les images au format JPG peuvent s'afficher.

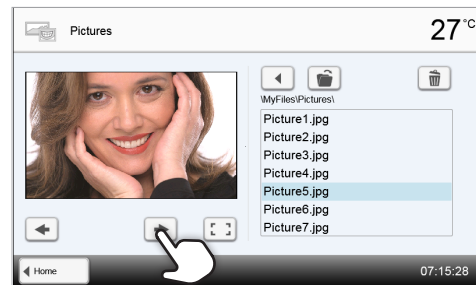
1. Choisir le dossier

Il est possible de parcourir le contenu du dossier à l'aide des flèches. Cliquer sur la touche [Ouvrir] pour ouvrir le dossier.



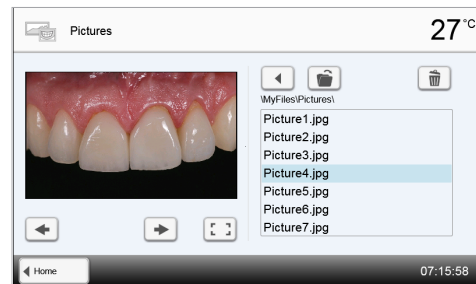
2. Parcourir les fichiers images disponibles

Il est possible de parcourir les fichiers images disponibles à l'aide des flèches.



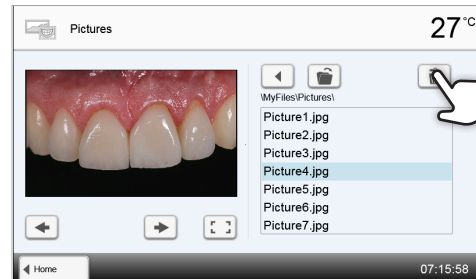
3. Sélectionner une image

Sélectionner l'image souhaitée dans la partie droite de l'affichage. L'aperçu de l'image s'affiche à gauche.



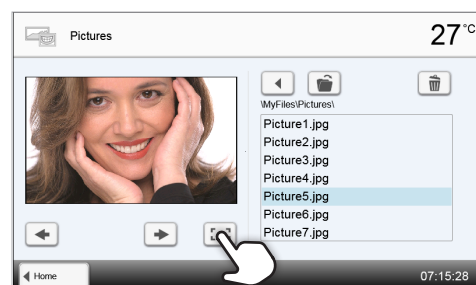
4. Supprimer une image

Le fichier image peut être supprimé en appuyant sur la touche [Corbeille].



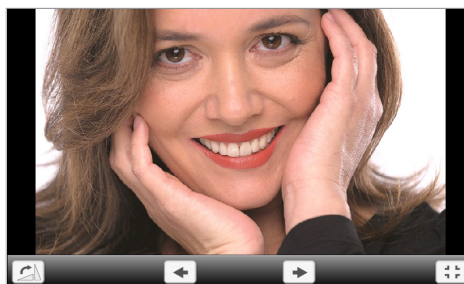
5. Basculer en mode Plein écran

Appuyer sur la touche correspondante pour passer en mode Plein écran.



6. Affichage Plein écran

En mode Plein écran, il est possible de parcourir les fichiers images disponibles. Il est possible de faire pivoter l'image en appuyant sur la touche correspondante, ou de quitter le mode Plein écran.



7. Zoom sur des zones de l'image

En mode Plein écran, il est possible d'agrandir ou réduire une image. Pour activer la fonction Zoom, appuyer pendant au moins une seconde sur l'écran tactile et déplacer le doigt vers la partie droite supérieure de l'écran (agrandir) ou gauche inférieure de l'écran (réduire).



8. Déplacer une image

Une image agrandie peut être déplacée dans toutes les directions. Pour ce faire, appuyer avec le doigt sur l'écran tactile et déplacer l'image dans la direction souhaitée.



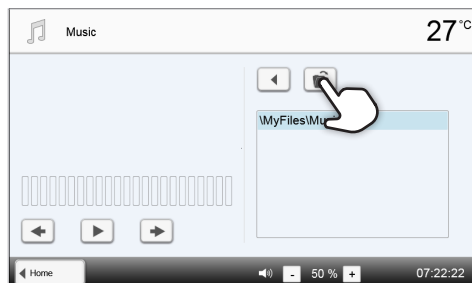
Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la touche [Accueil] dans la barre de navigation ou sur la touche Accueil du clavier souple.

2.2.5.2 Lecteur MP3

Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Musique]. Les fichiers audio au format MP3 peuvent être lus.

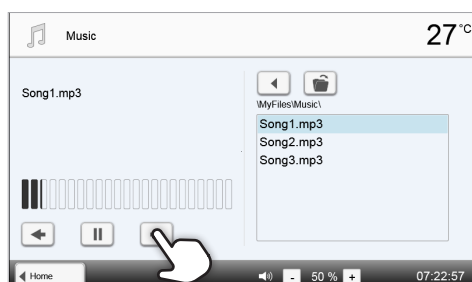
1. Choisir le dossier

Il est possible de parcourir le contenu du dossier à l'aide des flèches. Cliquer sur la touche [Ouvrir] pour ouvrir le dossier.



2. Sélectionner un fichier audio

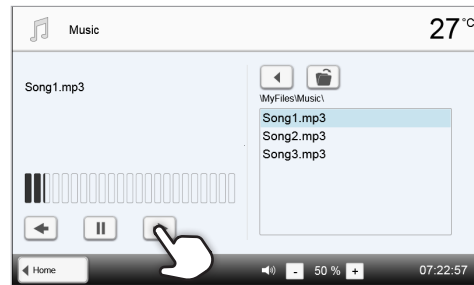
Sélectionner le fichier audio souhaité dans la partie droite de l'affichage.



3. Éléments de lecture

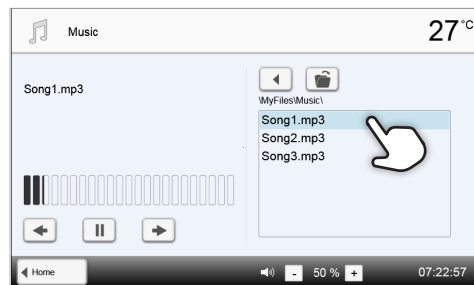
Appuyer sur les touches correspondantes pour aller au titre précédent ou suivant, et pour lancer ou arrêter (ou mettre en pause) la lecture.

À la fin d'un titre, le suivant est automatiquement lu.



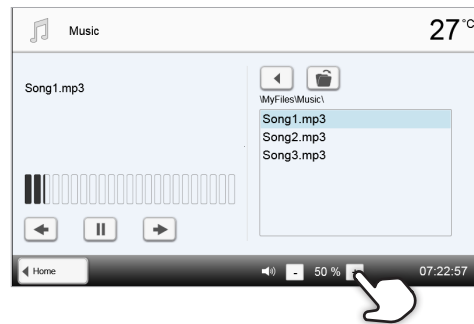
4. Supprimer un fichier audio

Le fichier audio peut être supprimé en appuyant sur la touche [Corbeille].



5. Ajuster le volume

Appuyer sur la touche correspondante pour ajuster le volume.



Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la touche [Accueil] dans la barre de navigation ou sur la touche Accueil du clavier souple. Cela n'interrompt pas la lecture. La lecture peut uniquement être interrompue en appuyant sur la touche correspondante du lecteur média (voir étape 2).

2.2.5.3 Lecteur vidéo

Aller à la deuxième page du menu Accueil et appuyer sur la touche [Vidéo]. Les fichiers vidéo au format WMV peuvent être lus.

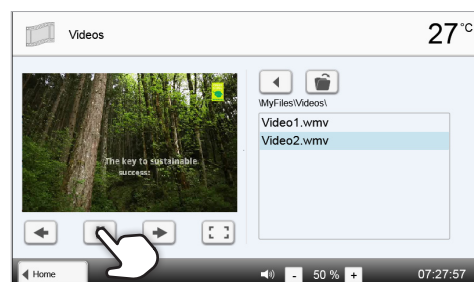
1. Choisir le dossier

Il est possible de parcourir le contenu du dossier à l'aide des flèches. Cliquer sur la touche [Ouvrir] pour ouvrir le dossier.



2. Sélectionner la vidéo

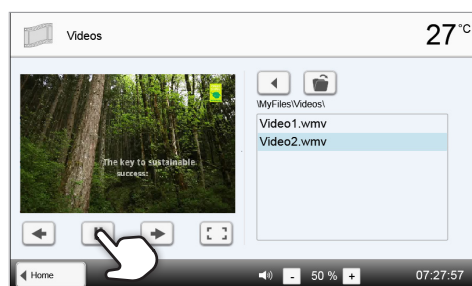
Sélectionner le fichier vidéo souhaité dans la partie droite de l'affichage. L'aperçu de la vidéo s'affiche à gauche.



3. Éléments de lecture

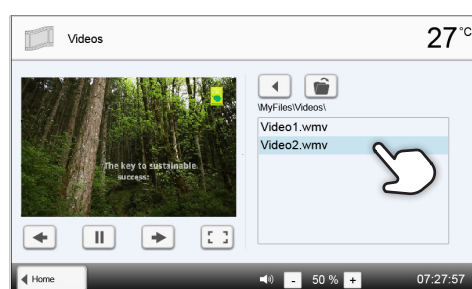
Appuyer sur les touches correspondantes pour aller à la vidéo précédente ou suivante, et pour lancer ou arrêter (ou mettre en pause) la lecture de la vidéo.

À la fin d'une vidéo, la suivante est automatiquement lue.



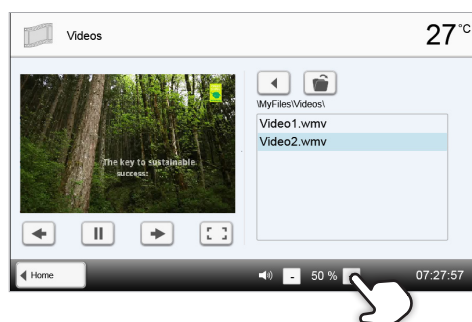
4. Supprimer la vidéo

La vidéo peut être supprimée en appuyant sur la touche [Corbeille].



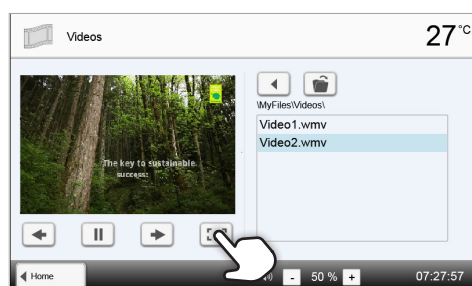
4. Ajuster le volume

Appuyer sur la touche correspondante pour ajuster le volume.



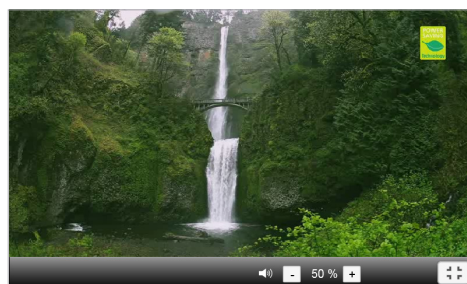
5. Basculer en mode Plein écran

Appuyer sur la touche correspondante pour passer en mode Plein écran.



6. Affichage Plein écran

Appuyer sur la touche correspondante pour fermer le mode Plein écran ou ajuster le volume.



Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la touche [Accueil] dans la barre de navigation ou sur la touche Accueil du clavier souple.

2.2.6 Fonction Digital Shade Assistant (DSA)

Le Programat CS6 est équipé d'une fonction permettant de définir, entre 3 références de teinte avoisinantes, laquelle est la plus proche de la couleur de la dent.

Le processus de prise de teinte se divise en deux parties :

- Détermination des teintes et de l'imagerie de référence propres au patient (partie clinique)
- Évaluation des données d'image à l'aide de la fonction DSA directement sur le Programat CS6

Ce guide d'utilisation décrit la procédure d'analyse des données d'image. Les instructions sur la détermination des dents de référence et la prise d'image se trouvent dans le DSA Holder Kit et la DSA Starter Kit.

Utilisation de la fonction Digital Shade Assistant du Programat CS6.

Appuyer sur la touche **[DSA]** pour démarrer la fonction Digital Shade Assistant.

1. Choix de la source des images

Conservez les données d'image du patient au format JPG sur une clé USB ou une carte SD que vous connectez au four. Les images peuvent également être transmises au four à l'aide du logiciel PrograBase X10.

Lorsque la fonction DSA a démarré, les sources d'images suivantes sont disponibles :

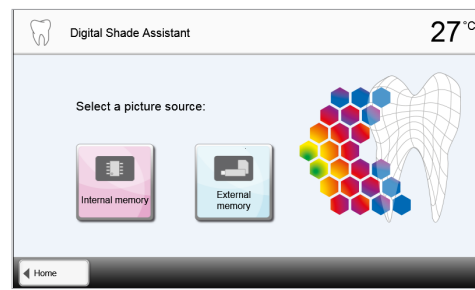
Mémoire interne :

Les images peuvent être enregistrées dans la mémoire interne du four à l'aide du logiciel PrograBase X10.

Pour cela, connecter le four au réseau WLAN ou LAN.

Mémoire externe :

Un dispositif de stockage de données USB (par exemple une clé USB, un disque dur externe, etc.) peut être connecté au four.



2. Choix de l'image et démarrage de l'analyse

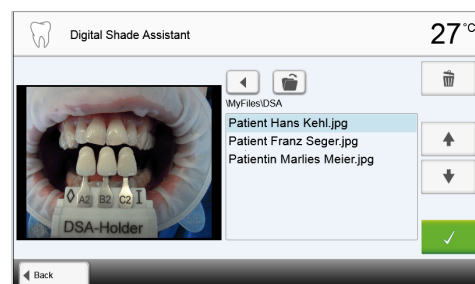
Sélectionner le fichier JPG souhaité dans la partie droite de l'affichage. L'aperçu de l'image s'affiche à gauche.

Vous pouvez passer au fichier jpg suivant ou précédent à l'aide des touches **[Flèches haut/bas]**.

Cliquer sur la touche **[Ouvrir]** pour ouvrir le dossier sélectionné.

Cliquer sur la touche **[Retour]** pour quitter le dossier.

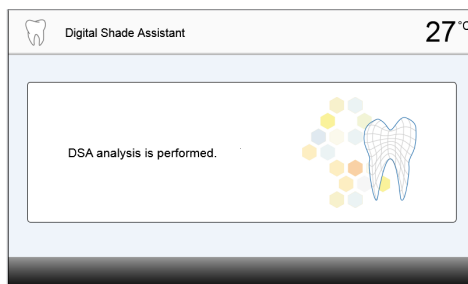
Cliquer sur la touche **[Supprimer]** pour supprimer l'image affichée.



L'analyse des images affichées démarre en appuyant sur la touche verte.

3. L'analyse automatique est effectuée.

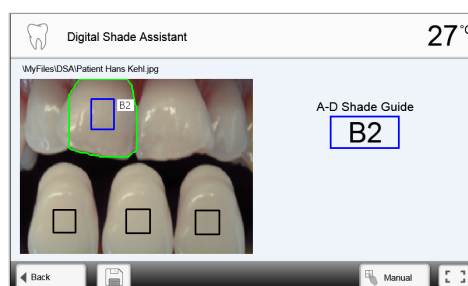
Cet écran s'affiche pendant l'analyse automatique.



4. Résultat de l'analyse automatique

La dent à analyser (cadre vert) et les trois dents du teintier ainsi que leur orientation (du bord incisal au bord cervical ou du bord incisal au bord incisal) sont reconnues automatiquement. Le logiciel compare la dent à analyser avec les dents de référence.

Le résultat de l'analyse de teinte est indiqué directement sur la dent à analyser, ainsi que sur la droite de l'écran (teinte B2 dans cet exemple).

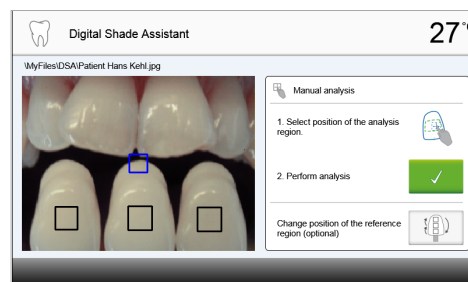


5. Effectuer une analyse manuelle

La position de la section d'analyse manuelle peut être choisie en appuyant sur la touche **[Manuel]**. Le rectangle bleu peut être déplacé avec le doigt sur l'écran tactile.

L'analyse manuelle démarre en appuyant sur la touche verte.

La position des zones de référence peut être modifiée de manière optionnelle en appuyant sur la touche **[Position]**.



6. Résultat de l'analyse manuelle

La section analyse manuelle est comparée aux trois dents du teintier. La désignation de la dent du teintier la plus proche de la section à analyser manuellement est alors indiquée.

La partie droite de l'écran indique dans un diagramme les valeurs de l'analyse :

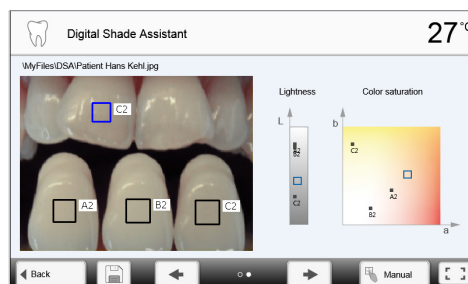
L -> Luminosité

B, A -> Saturation

Le carré bleu indique la valeur pour la dent analysée. Sont également indiquées les valeurs pour les trois dents de référence.

L'analyse manuelle peut être réalisée autant de fois que désiré.

Vous pouvez passer du résultat automatique au résultat manuel à l'aide des touches flèches.

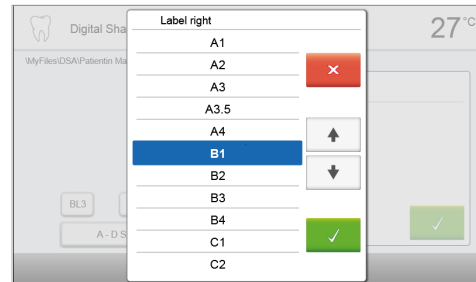
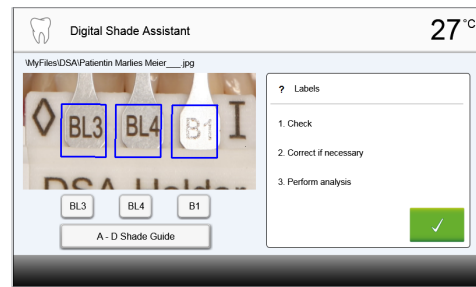


Pour de plus amples information sur l'espace colorimétrique L^*a^*b , veuillez consulter la bibliographie spécialisée.

7. Vérification des désignations (correction)

Si les désignations des dents du teintier ne peuvent être clairement reconnues, cet écran s'affiche. Les désignations reconnues sont indiquées dans les trois touches situées sous l'image. Si nécessaire, cette désignation peut être corrigée en appuyant sur la touche correspondante.

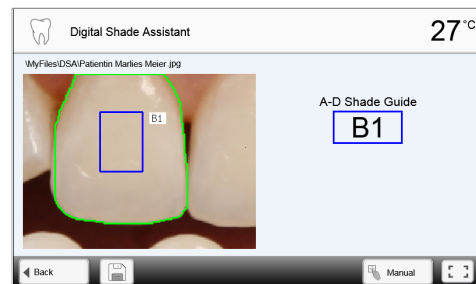
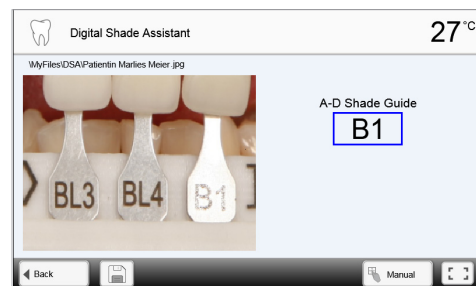
L'analyse démarre alors en appuyant sur la touche verte.



8. Déplacer une section d'image et zoomer

La section d'image peut être déplacée avec le doigt sur l'écran tactile.

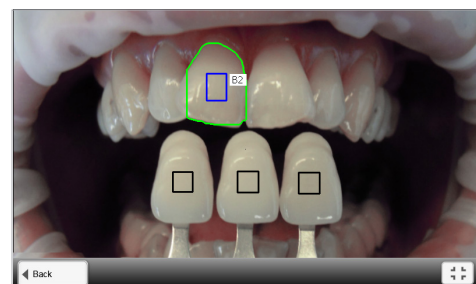
En double-cliquant sur la touche verte, la section d'image peut être agrandie et réduite à nouveau.



9. Affichage Plein écran

Appuyer sur la touche [Plein écran] pour passer en mode Plein écran.

Appuyer sur la touche correspondante pour quitter le mode Plein écran.

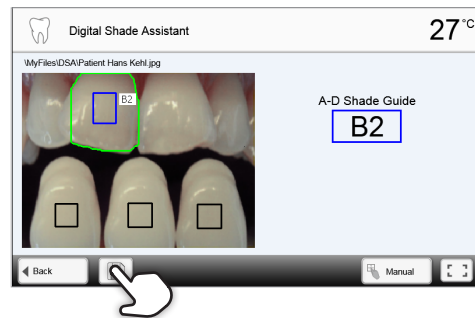


Les résultats obtenus avec le DSA dépendent fortement du choix des trois teintes de référence et de la qualité de la prise de vue. La désignation de la dent de référence la plus proche de la dent à analyser est indiquée. Si la teinte des dents de référence n'est pas déterminée correctement ou si les photos prises ne sont pas favorables, le résultat du DSA sera également incorrect.

Sous réserve de futurs développements du logiciel.

10. Fonction journal

L'analyse de teinte en cours peut être sauvegardée sous forme de fichier journal en appuyant sur la touche **[Disque]**. Le fichier journal peut être imprimé via le logiciel PrograBase X10 ou conservé sous forme de fichier PDF.



Les résultats obtenus avec le DSA dépendent fortement du choix des trois teintes de référence et de la qualité de la prise de vue. La désignation de la dent de référence la plus proche de la dent à analyser est indiquée. Si la teinte des dents de référence n'est pas déterminée correctement ou si les photos prises ne sont pas favorables, le résultat du DSA sera également incorrect.

Sous réserve de futurs développements du logiciel.

2.3 Utilisation pratique

Nous allons détailler la procédure d'utilisation à l'aide d'un programme Ivoclar et d'un programme personnalisé. Le chargement correct de la chambre de cuisson est décrit au préalable.



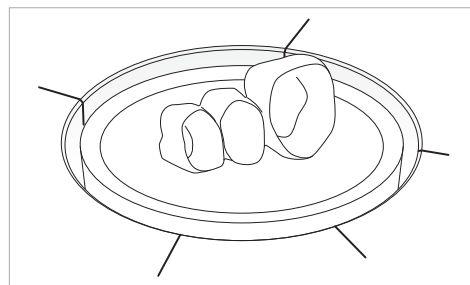
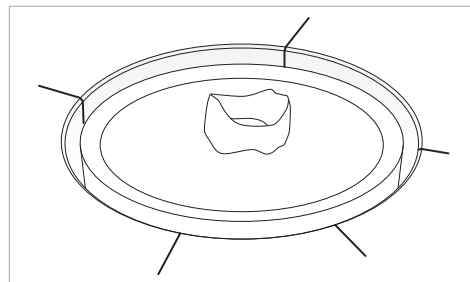
Si une restauration est tombée dans la chambre de cuisson, retirez-la en utilisant la position de service avant de démarrer le programme suivant, pour ne pas risquer d'endommager l'isolation.

2.3.1 Chargement correct du four

Chargement pour les programmes de frittage

Jusqu'à trois éléments peuvent être positionnés sur le plateau d'éléments dans la chambre de cuisson. S'assurer que les éléments ne se touchent pas entre eux afin d'éviter leur agglomération. Les éléments doivent être placés à l'intérieur de la rainure périphérique du plateau d'éléments. Pour de plus amples informations, consulter le mode d'emploi du matériau utilisé. Pour obtenir un résultat de frittage optimal, les éléments doivent reposer sur leur surface occlusale ou vestibulaire (et non pas sur le bord cervical).

Les pontics massifs, en particulier, doivent reposer sur le plateau d'éléments pendant le processus de frittage.



Utiliser exclusivement la pince spéciale fournie pour placer les éléments sur le plateau d'éléments dans la chambre de cuisson. N'utilisez pas d'autres plateaux de cuisson.



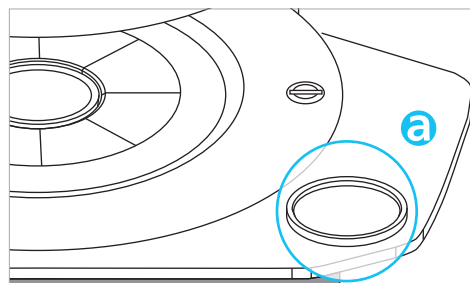
Il existe des programmes de frittage spéciaux avec un préséchage intégré pour les restaurations IPS e.max ZirCAD usinées par voie humide. Aucun préséchage supplémentaire n'est nécessaire.



Pour les restaurations en zircone usinées par voie humide, le préséchage "ZrO2 wet" ne doit pas être désactivé et aucun autre processus de préséchage ne doit être sélectionné.

Retirer les éléments du four à la fin du frittage et laisser les éléments refroidir sur la tablette de service (a).

Utiliser exclusivement les pinces spéciales fournies à cet effet.



Ne pas retirer les éléments chauds avec des pinces à surface métallique !

Ne pas placer les éléments chauds directement sur la tablette de service !

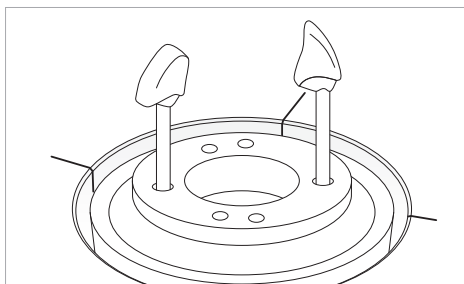
Le refroidissement peut être trop rapide à certains endroits, ce qui peut entraîner des fissures ou des fêlures dans les éléments.

Chargement des programmes de glaçage et de cristallisation

Pour les programmes de glaçage et de cristallisation, placer au maximum quatre couronnes ou un bridge sur le plateau IPS Speed Tray, selon le programme. Seuls les programmes IPS e.max CAD Crystallization Pin et IPS Object Fix Putty/Flow peuvent être utilisés pour fixer les éléments.

Pour de plus amples informations, consulter le mode d'emploi du matériau utilisé.

Placer le plateau de cristallisation au centre du plateau d'éléments dans la chambre de cuisson à l'aide des pinces spéciales. Si une seule couronne est placée sur le plateau, le plateau peut être placé un peu en dehors du centre de sorte que la couronne se trouve presque au centre pour optimiser la cristallisation et le glaçage qui en résultent.



Le plateau de cristallisation doit être placé au centre du plateau d'éléments et dans la rainure périphérique du plateau d'éléments.



Les trous du plateau IPS Speed Tray sont espacés différemment, de sorte qu'un bridge peut être placé de manière idéale.



Le préséchage ne doit pas être désactivé pour les programmes de cristallisation et de glaçage.

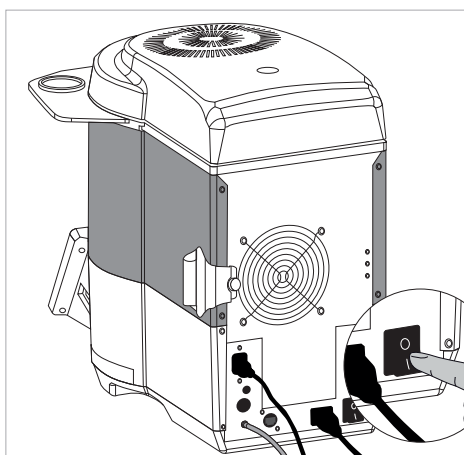
Retirer le plateau IPS Speed Tray du four à la fin du programme de glaçage ou de cristallisation et le placer sur la tablette de service pour le refroidir.

2.3.2 Processus de cuisson avec un programme Ivoclar

Étape 1 :

Allumer le four

Mettre l'appareil sous tension au moyen de l'interrupteur marche/arrêt se trouvant sur sa façade arrière. L'appareil procède automatiquement à un autotest.



Étape 2 :

Sélection du programme

Une fois l'auto-test terminé avec succès, l'affichage des programmes apparaît à l'écran. Sélectionner maintenant avec les touches **[flèche]** le programme souhaité.



Préséchage

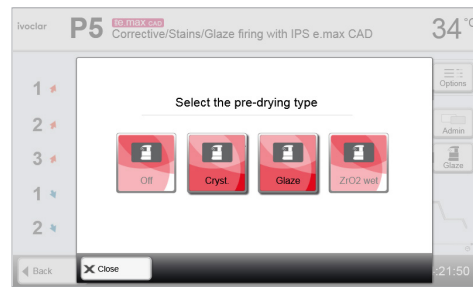
Pour les programmes Ivoclar verrouillés, le programme de préséchage peut être modifié en appuyant sur le bouton **[Préséchage]**.

Pour la zircone :

- "Off" pour l'usinage à sec ou "ZrO₂ humide" pour l'usinage humide

Pour le programme de glaçage et cristallisation :

- "Cryst." pour la cristallisation seule ou en conjonction avec la glasure en spray
- "Glasure" pour le glaçage avec la glasure en spray ou en pâte



Le préséchage doit toujours être activé pour les programmes de glaçage et cristallisation.



Vérifier le choix du programme et le matériau de la restauration. Le four peut être endommagé si le mauvais programme est sélectionné pour le matériau utilisé.

Étape 3 :

Chargement du four

Ouvrir la tête du four à l'aide du bouton **[Ouvrir la tête du four]** et placer les éléments dans le four.



Le chapitre 2.3.1 décrit si un support de cuisson doit être utilisé et/ou lequel.

Étape 4 :

Démarrer le programme

Appuyer sur la touche START. Le programme est lancé et l'affichage OSD s'allume en rouge. Une estimation du temps restant jusqu'à la fin du programme s'affiche à l'écran.



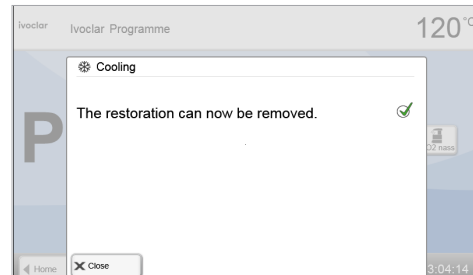
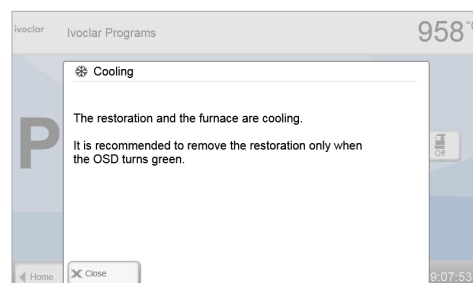
Il n'est possible de lancer un programme que lorsque la tête du four est ouverte.

Étape 5 :

Fin du programme

La tête du four s'ouvre automatiquement à la fin du programme. Pour les programmes zircone (température du programme supérieure à 1200 °C), l'écran de refroidissement s'affiche. La restauration et le four refroidissent. Attendez que l'OSD s'allume en vert avant de retirer la restauration. Cela correspond à un temps de refroidissement d'environ 5 minutes. Pendant ce temps, le mouvement de la tête du four/la commande du four sont bloqués.

Pour les programmes de cristallisation et de glaçage (température du programme inférieure à 1200 °C), la restauration peut être retirée directement après la fin du programme.

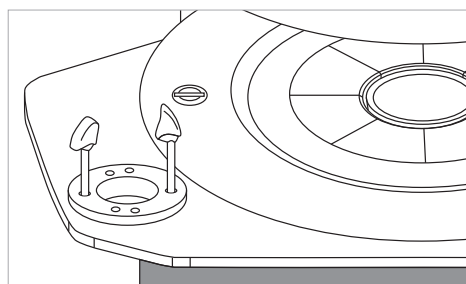
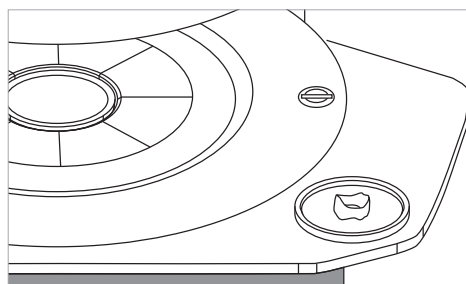


Étape 6 :**Retrait de la restauration**

Retirez la restauration en zircone à l'aide de la pince spéciale fournie et placez-la sur le plateau éléments dans la zone de refroidissement.

OU

Retirez le plateau de cristallisation à l'aide de la pince spéciale et placez-le sur la tablette de service.



Laissez la restauration refroidir avant tout traitement ultérieur.

Étape 7 :**Démarrage d'un nouveau programme**

Le four est maintenant prêt pour le démarrage du programme suivant et la restauration peut être placée dans le four. Pour ce faire, commencez par l'étape 2.



Le four et surtout la chambre de cuisson sont encore chauds. Pour cette raison, le programme suivant prend un peu plus de temps. Le temps dépend du programme exécuté et du temps entre la fin d'un programme et le début du programme suivant.



Lorsque la tête du four est ouverte, la température dans la chambre de cuisson est plus élevée que celle indiquée sur l'écran tactile.



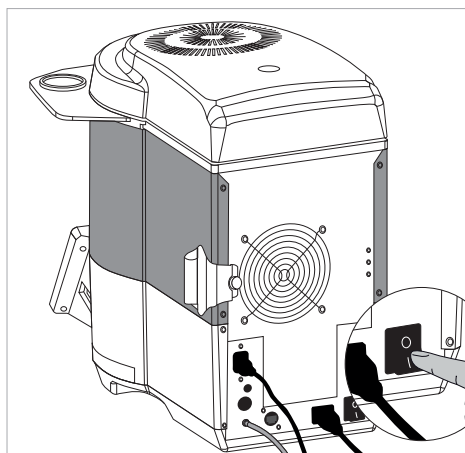
Laissez la tête du four complètement ouverte afin de refroidir la chambre de cuisson le plus rapidement possible pour le programme suivant.

2.3.3 Processus de cuisson avec un programme personnalisé

Étape 1 :

Allumer le four

Mettre l'appareil sous tension au moyen de l'interrupteur marche/arrêt se trouvant sur sa façade arrière. L'appareil procède automatiquement à un autotest.



Étape 2 :

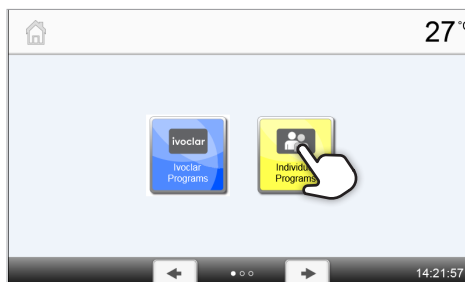
Sélection du programme

Une fois l'auto-test terminé avec succès, l'affichage des programmes apparaît à l'écran. Ouvrir l'écran d'Accueil en appuyant sur la touche **[Accueil]**.

Étape 3 :

Sélectionner le type de programme

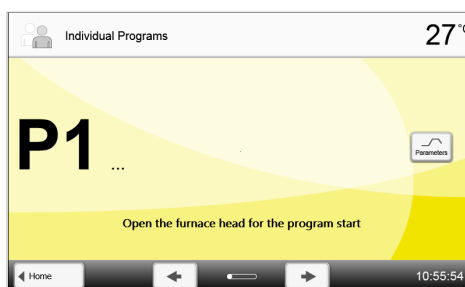
Sélectionner maintenant le type de programme pour le programme personnalisé.



Étape 4 :

Sélection du programme

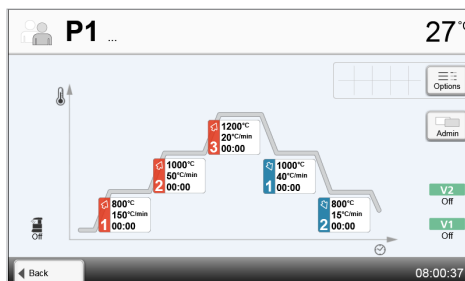
Sélectionner maintenant avec les touches **[flèche]** le programme personnalisé souhaité.



Étape 5 :

Saisir les paramètres

Entrer les paramètres personnalisés et créer le programme souhaité (voir les détails au chapitre 2.2.2.4)



Préséchage

Pour les programmes Ivoclar verrouillés, le programme de préséchage peut être modifié en appuyant sur le bouton **[Préséchage]**.

Pour la zircone :

- "Off" pour l'usinage à sec ou "ZrO₂ humide" pour l'usinage humide

Pour le programme de glaçage et cristallisation :

- "Cryst." pour la cristallisation seule ou en conjonction avec la glasure en spray
- "Glasure" pour le glaçage avec la glasure en spray ou en pâte



Le préséchage doit toujours être activé pour les programmes de glaçage et cristallisation.

Étape 6 :

Chargement du four

Ouvrir maintenant la tête du four avec la Touche **OUVERTURE DE LA TETE DU FOUR** et placer l'objet dans le four.

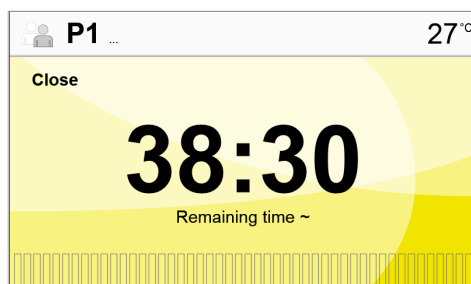


Le chapitre 2.3.1 décrit si un support de cuisson doit être utilisé et/ou lequel.

Étape 7 :

Démarrer le programme

Appuyer sur la touche START. Le programme est lancé et l'affichage OSD s'allume en rouge. Une estimation du temps restant jusqu'à la fin du programme s'affiche à l'écran.



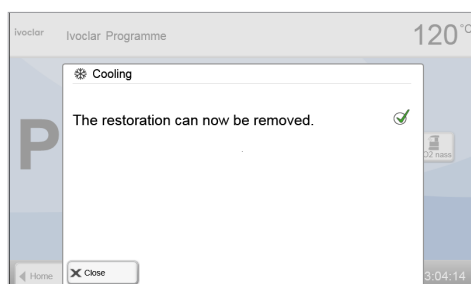
Le temps restant indiqué peut s'écarter si des valeurs particulièrement élevées ont été saisies pour la phase de refroidissement.

Etape 8 :

Fin du programme

La tête du four s'ouvre automatiquement à la fin du programme. Pour les programmes zircone (température du programme supérieure à 1200 °C), l'écran de refroidissement s'affiche. La restauration et le four refroidissent. Attendez que l'OSD s'allume en vert avant de retirer la restauration. Cela correspond à un temps de refroidissement d'environ 5 minutes. Pendant ce temps, le mouvement de la tête du four/la commande du four sont bloqués.

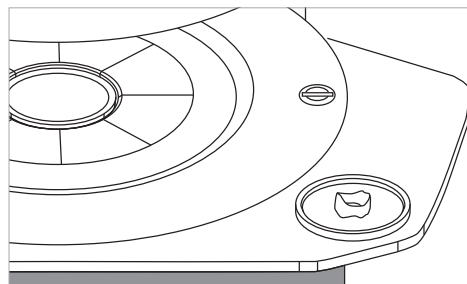
Pour les programmes de cristallisation et de glaçage (température du programme inférieure à 1200 °C), la restauration peut être retirée directement après la fin du programme.



Étape 9 :

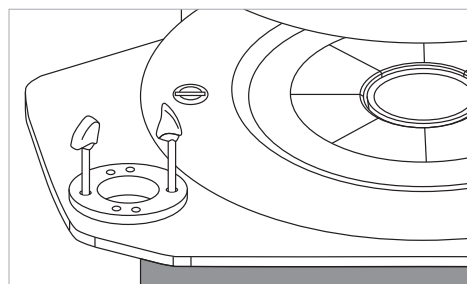
Retrait de la restauration

Retirez la restauration en zircone à l'aide de la pince spéciale fournie et placez-la sur le plateau éléments dans la zone de refroidissement.



OU

Retirez le plateau de cristallisation à l'aide de la pince spéciale et placez-le sur la tablette de service.



Laisser les restaurations refroidir à avant de tout traitement ultérieur.

Étape 10 :

Démarrage d'un nouveau programme

Le four est maintenant prêt pour le démarrage du programme suivant et la restauration peut être placée dans le four. Pour ce faire, commencez par l'étape 3.



Le four et surtout la chambre de cuisson sont encore chauds. Pour cette raison, le programme suivant prend un peu plus de temps. Le temps dépend du programme exécuté et du temps entre la fin d'un programme et le début du programme suivant.



Lorsque la tête du four est ouverte, la température dans la chambre de cuisson est plus élevée que celle indiquée sur l'écran tactile.



Laissez la tête du four complètement ouverte afin de refroidir la chambre de cuisson le plus rapidement possible pour le programme suivant.

3 Entretien, nettoyage et diagnostic

Ce chapitre aborde les travaux de maintenance et de nettoyage pouvant être effectués sur le Programat CS6. Seules les tâches listées peuvent être effectuées par des prothésistes dentaires ou des professionnels de laboratoire dentaire qualifiés. Tous les autres travaux restent du domaine des spécialistes du Service Après-Vente Ivoclar agréé.

3.1 Travaux de contrôle et d'entretien

Le nombre des travaux de maintenance dépend fortement de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la méthode de travail de l'utilisateur. Pour cette raison, les valeurs recommandées ne sont qu'indicatives.

Zone de danger	Composant	Fréquence
Vérifier que toutes les fiches sont bien insérées dans les prises.	Divers raccordements à l'extérieur de l'appareil	Hebdomadaire
Vérifier visuellement que le thermocouple est bien droit. Ne pas toucher le thermocouple pendant l'opération.	Thermocouple	Hebdomadaire
Contrôler la propreté du bord d'étanchéité de la tête et de la base du four et l'absence de dommages.	Joint de la tête du four et base du four	Hebdomadaire
Effectuer un contrôle visuel du clavier. S'il est endommagé, le faire remplacer par un Service Après-Vente agréé Ivoclar.	Clavier souple	Mensuelle
Vérifier que le mécanisme d'ouverture de la tête du four fonctionne correctement et sans faire trop de bruit.	Mécanisme d'ouverture de la tête du four	Mensuelle
Vérifier que l'isolation n'est pas fissurée ni endommagée. Si elle est usée, la faire remplacer par un service après-vente Ivoclar agréé. De légères fissures ne présentent pas de risque et n'ont pas d'influence négative sur la qualité de la cuisson.	Isolation	Mensuelle
Vérifier l'absence de condensation dans le tuyau de la pompe à vide ou dans la chambre de cuisson.	Tuyau de la pompe à vide, chambre de cuisson	Mensuelle
Effectuer un contrôle de température : À l'aide du set d'étalonnage, la température du four peut être contrôlée et ajustée.	Chambre de cuisson	Tous les six mois



Cet appareil a été développé pour être utilisé dans le domaine dentaire. Si le produit est utilisé en fonctionnement continu, les pièces d'usure peuvent subir un vieillissement prématuré.

Les pièces d'usure comprennent les éléments chauffants et le plateau d'éléments.

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Respecter à cet égard les intervalles d'entretien et de maintenance.

3.2 Nettoyage

En raison du risque de brûlure, l'appareil ne doit être nettoyé que lorsqu'il est froid. Lorsque la tête du four est fermée, la température dans la chambre de cuisson est indiquée sur l'écran tactile. De plus, aucun liquide de nettoyage ne doit être utilisé.

Pour les activités de nettoyage dans la chambre de cuisson ou l'inspection visuelle des éléments chauffants, l'appareil doit être en position de service (menu Programmes de maintenance / Position de service, voir chapitre 2.2.4.7).



Débrancher la prise du secteur avant de commencer les travaux de nettoyage.

Nettoyer périodiquement les pièces suivantes :

Pièce :	Fréquence :	Avec quoi :
Tablette de service	Quotidiennement	Pinceau de nettoyage*
Plateau d'éléments de la chambre de cuisson	Quotidiennement	Pinceau de nettoyage*
Joint de la tête du four et de surface	Quotidiennement	Pinceau de nettoyage et chiffon doux
Carter et tête du four	Si nécessaire	Chiffon sec et doux
Clavier souple et écran	Si nécessaire	Chiffon de nettoyage Programat
Évents d'aération	Si nécessaire	Pinceau de nettoyage

*Ne pas nettoyer à l'air comprimé !

Inspection visuelle de la chambre de cuisson et des éléments de chauffe

La chambre de cuisson et les éléments chauffants doivent être vérifiés si les restaurations semblent dyschromiées. Pour cela, l'appareil doit être en position de service (voir chapitre 2.2.4.7). Veiller à ce qu'aucun corps étranger ou impureté ne soient présents dans la chambre de sinterisation pendant le frittage, le glaçage ou la cristallisation. Une contamination peut se produire, entre autres, en raison de des éclats (chipping) de la couche d'oxyde et/ou de la couche de protection de la surface de l'élément chauffant. De telles contaminations peuvent impacter visuellement la restauration (ex : décoloration).

Si des particules de verre ou une fine poussière de verre sont détectées lors de l'inspection visuelle, la chambre de cuisson doit être nettoyée. Si les restaurations présentent une décoloration, le programme de nettoyage doit être répété jusqu'à ce que la couche d'oxyde et/ou la couche de protection des éléments chauffants soit à nouveau intacte. Dès que c'est le cas, le plateau d'éléments dans la chambre de cuisson doit être remplacé pour éviter toute nouvelle décoloration.



Si les éléments chauffants entrent en contact avec l'isolation ou sont pliés vers l'intérieur de telle sorte qu'ils touchent l'isolation, contacter le service après-vente.

Nettoyage de la chambre de cuisson

Utiliser un aspirateur avec filtre HEPA pour nettoyer la chambre de cuisson. Ne jamais nettoyer à l'air comprimé. Ensuite, un programme de nettoyage (voir chapitre 2.2.4.7) doit être effectué. Pour cela, la chambre de cuisson doit être vide.

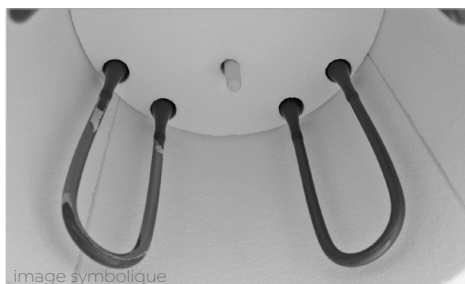


Les éléments chauffants ne doivent pas être touchés pendant le nettoyage, car ils pourraient être endommagés.

Nettoyage des éléments de chauffe

Le programme de nettoyage (voir chapitre 2.2.4.7) reconstitue la couche d'oxyde / protectrice des éléments de chauffe. Si aucune couche protectrice n'est visible sur les éléments chauffants après la cuisson de nettoyage, il peut être nécessaire d'exécuter le programme de nettoyage plusieurs fois de suite. Pour cela, la chambre de cuisson doit être vide. Nettoyer la chambre de sinterisation avant de lancer le programme de nettoyage.

De grosses parties de la couche protectrice sont endommagées sur la partie gauche des éléments de chauffe. Les éléments de chauffe sur la partie droite sont dans un état bon et stable : la couche d'oxyde / protectrice est intacte. Le programme de nettoyage doit être répété jusqu'à obtention d'une surface saine et transparente.



3.3 Mode Stand-by

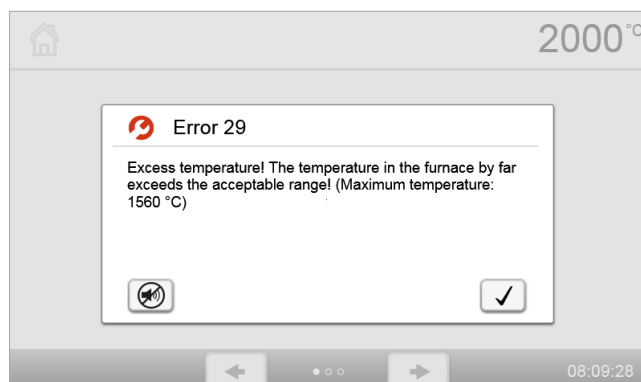
Nous recommandons de garder la tête du four fermée en permanence. Si la tête du four est ouverte, il y a un risque que l'isolation absorbe l'humidité et que des gouttelettes d'eau se forment par condensation pendant la cuisson. Cela a une influence négative sur l'établissement du vide et, par conséquent, sur le résultat de cuisson. Le four ne peut être transporté que lorsque la tête du four est fermée.

4 Que faire si...

Ce chapitre vise à aider l'utilisateur à identifier les défaillances et à prendre les mesures appropriées.

4.1 Messages d'erreur

L'appareil contrôle en permanence toutes les fonctions pendant le fonctionnement. Dès qu'une erreur est détectée, un affichage d'erreur correspondant apparaît.



Le signal sonore et le message d'erreur peuvent être acquittés en appuyant sur les touches correspondantes. Les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher. Si vous avez des questions, nous vous invitons à contacter le Service Après-Vente

Erreur Défaillance No.	Le travail peut continuer	Erreur	Texte d'erreur
17	Oui	Coupure d'alimentation > 10 s pendant un programme de cuisson en cours	Un programme en cours a été interrompu plus de 10 secondes. Le programme ne peut continuer!
20 **,***	Non	Erreur dans le système de chauffe	Contrôler la fiche de chauffe et le fusible de chauffe. Si fusible OK, contacter le S.A.V.
27 **,***	Non	La tête du four ne peut pas être initialisée	La tête du four ne peut être amenée en position finale. Elle peut éventuellement être bloquée par des agents mécaniques extérieurs. Si ce n'est pas le cas, contacter le Service Après-vente!
28 **	Oui	La tête n'est pas dans la bonne position	La tête ne s'ouvre/ne se referme pas correctement. La tête a été gênée dans son mouvement ou bougée manuellement. Maniez la tête du four uniquement à l'aide des touches prévues à cet effet
32 **	Non	Le vide n'est pas relâché	Impossible de relâcher le vide. Il est possible que la valve du vide soit sale ou coincée. Contactez le Service Après-Vente.
33	Oui	Le vide nécessaire (xxxmbar) n'est pas atteint dans le délai de 1 min.	Montée du vide impossible. Contrôlez l'étanchéité de la chambre de chauffe, du tuyau de vide, de la pompe à vide et le fusible de la pompe
106	Oui	Minuteur actif - appareil en veille	Le programme ne peut démarrer car l'appareil est mis en mode standby par la minuterie (chauffe désactivée). Désactiver la minuterie ou élargir la fenêtre de temps afin de pouvoir exécuter les programmes
150	Oui	Erreur mémoire interne	Erreur mémoire interne. Veuillez redémarrer le four.
702	Oui	Brève coupure d'alimentation pendant l'exécution d'un programme	Un programme en cours a été interrompu suite à une courte coupure de courant. Le programme continue!
801	Oui	Perte de vide	Une chute anormale du vide est apparue
802	Oui	Le vide n'augmente pas (auto-test)	Aucune montée du vide n'a pu être mesurée! Contrôle des points suivants : la chambre de cuisson est-elle étanche ? (pas de salissure des surfaces des joints) Le tuyau du vide est-il branché ? La pompe à vide est-elle branchée ? Le fusible F1 est-il ok ?
1522	Oui	Mise à jour du logiciel :	Lors de la mise à jour du logiciel, une erreur est apparue. Ne pas éteindre l'appareil et recommencer. Si l'erreur se renouvelle, essayer une mise à jour à l'aide de PrograBaseX10.

1541	Oui	Erreur pendant la copie d'un fichier	Erreur lors de la copie du fichier. Causes possibles : fichier trop lourd, données non conformes
1911	Oui	Sauvegarde données - récupérer	Le nouveau logiciel contient des paramètres programme qui n'étaient pas encore disponibles à la date de la sauvegarde. Vérifier les programmes individuels. Les programmes individuels ne sont fondamentalement plus valides
1920	Oui	Sauvegarde données - récupérer	Echec de la sauvegarde. Installer une version de logiciel plus récente
2010	Oui	DSA	La zone de la dent n'a pas été déterminée.
2020	Oui	DSA	Les 3 dents du teintier n'ont pas été trouvées.
2030	Oui	DSA	Le contour de la dent n'a pas été déterminé.
2041	Oui	DSA	La zone d'analyse et les références sont significativement différentes.
2042	Oui	DSA	La zone d'analyse n'est pas valide. Choisir une zone d'analyse sur la surface de la dent.
2100	Oui	DSA	Erreur inattendue (# ****)
2201	Oui		Erreur WLAN. Veuillez redémarrer le four.
3900 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3901 **	Non	Contrôleur moteur	Le moteur de l'unité de levage ne peut pas être initialisé. Redémarrez le four. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3902 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3903 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3904 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3905 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3906 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3907 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3908 **	Non	Contrôleur moteur	Erreur de communication avec le moteur de l'unité de levage. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3909 **	Non	Contrôleur moteur	Une erreur s'est produite lors du fonctionnement du moteur. Redémarrez le four. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3910 **	Non		Une erreur s'est produite lors du fonctionnement du moteur. Redémarrez le four. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
3911	Non		Une erreur s'est produite avec l'unité de levage. Veuillez contacter votre centre de service. Code d'erreur: ****
4010	Non	Carte d'alimentation	Le PowerBoard n'a pas pu être initialisé. La montée en température ne fonctionne pas. Redémarrez le four. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service.
4011	Non	Carte d'alimentation	Le relais de mise en chauffe n'a pas pu être fermé. La montée en température ne fonctionne pas.
4020	Non	Chien de garde	Erreur de logiciel interne. Redémarrez le four. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service.
4030	Oui	Position élévateur	Ouvrir la tête du four pour démarrer le programme.
4031	Oui	T2 < T1	Entrer une valeur plus basse pour T1 ou une valeur plus élevée pour T2
4032	Oui	T3 < T2	Entrer une valeur plus basse pour T2 ou une valeur plus élevée pour T3
4033	Oui	T4 > max (T1, T2, T3)	Entrer une valeur pour T4 plus basse que la température de maintien maximale.
4034	Oui	T5 > T4	Entrer une valeur plus basse pour T5 que pour T4.
4035	Oui	V1 >= max (T1, T2, T3)	Entrer une valeur pour V1 plus basse que la température de maintien maximale.

4. Que faire si...

4036	Oui	$V2 \geq \max(T1, T2, T3)$	Entrer une valeur pour V2 plus basse ou égale à la température de maintien maximale.
4037	Oui	$V1 > V2$	Entrer une valeur plus basse pour V1 que pour V2.
4038	Oui	$V1 = 0, V2 \neq 0$	Entrer une valeur pour V1 supérieure à 0 ou désactiver V2.
4039	Oui		La température de la chambre de cuisson est supérieure à la température de démarrage maximale autorisée. Veuillez attendre que la température soit inférieure à la température de démarrage maximale admissible. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le mode d'emploi.
4040	Oui		Ouvrir la tête du four pour démarrer le programme.
4041	Oui		La température de la chambre de cuisson est supérieure à la température de démarrage maximale autorisée pour les programmes d'étalonnage. Veuillez attendre que la température soit inférieure à la température de démarrage maximale autorisée. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le mode d'emploi.
4050 ***	Non		La tête du four ne peut pas être déplacée vers sa position finale. La tête du four peut être bloquée par des influences mécaniques extérieures! Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre centre de service après-vente!
4051 **	Non		Le temps de montée en température maximal avec la tête du four ouverte a été dépassé. Le processus est interrompu pour des raisons de sécurité. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service.
4070	Non		La température maximale admissible du capot a été dépassée. Vérifiez que toutes les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées et que les ventilateurs ne sont pas bloqués. Si cette erreur se répète, veuillez contacter votre centre de service.
4071	Oui		La température à l'intérieur du four est trop basse pour le fonctionnement. Attendez que le four ait atteint la température ambiante.
4072	Non		Le capteur de température qui surveille la température du boîtier ne peut pas être lu. Un démarrage du programme n'est donc pas possible. Contactez votre Centre de service.
4100	Non	Unité de puissance : Erreur inconnue	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service. Code d'erreur: ****
4101	Non	Unité de puissance : Erreur d'écriture I2C	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4102	Non	Unité de puissance : Erreur de lecture I2C	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4103	Non	Unité de puissance : m_pi2CComm-Driver = NULL	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4104	Non	m_pi2CCommDriver->Pilote Appareil Ouvert() = faux	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4110	Non	Unité de puissance : pDonnées de Communication = NULL	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4111	Non	Unité de puissance : La file d'attente des demandes est pleine	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4112	Non	Unité de puissance : Aucune communication possible avec l'unité de puissance	Erreur de communication, veuillez contacter votre centre de service.
4114	Non		Une erreur s'est produite dans le système de montée en température. Redémarrez le four. Si cette erreur se répète, veuillez contacter votre centre de service.
4120	Non	Unité de puissance : Arrêt en cas de surtension	Une erreur s'est produite dans le système de montée en température. Redémarrez le four. Si cette erreur se répète, veuillez contacter votre centre de service.
4121	Non	Unité de puissance : Arrêt en cas de surcharge	Une erreur s'est produite dans le système de montée en température. Redémarrez le four. Si cette erreur se répète, veuillez contacter votre centre de service.
4122	Non	Unité de puissance : La température interne est supérieure à 85°C, l'alimentation est coupée	Température excessive dans le bloc d'alimentation. Éteignez le four et laissez-le refroidir. Assurez-vous que l'alimentation en air n'est pas obstruée. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!

4123	Non	Unité de puissance : Panne de ventilateur, coupure d'alimentation	Le refroidissement de votre four ne s'effectue plus correctement. Veuillez éteindre le four et contacter votre centre de service.
4124	Non	Unité de puissance : Panne d'appareil, coupure d'alimentation	Une erreur s'est produite dans le système de montée en température. Redémarrez le four. Si cette erreur se répète, veuillez contacter votre centre de service.
4125	Non	Unité de puissance : La température interne est supérieure à 75°C	Température excessive dans le bloc d'alimentation. Éteignez le four et laissez-le refroidir. Assurez-vous que l'alimentation en air n'est pas obstruée. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service.
4126	Non	Unité de puissance : Entrée CA < 180 Vac, Puissance de sortie réduite	La tension d'alimentation est en dehors de la plage acceptable. Vérifiez la tension d'alimentation.
4127	Non	Unité de puissance : Entrée CA < 85 Vac, Alimentation coupée	La tension d'alimentation est en dehors de la plage acceptable. Vérifiez la tension d'alimentation.
4130	Oui		La température de la chambre de cuisson est supérieure à la température de démarrage maximale autorisée. La position de service ne peut être atteinte que lorsque la température de la chambre de cuisson est inférieure à la température de départ maximale autorisée. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le mode d'emploi.
4131	Oui		La tête du four n'a pas été correctement pivotée sur le côté. Confirmez le message pour mettre le moteur en position de service.
4132	Oui		La tête du four n'a pas été correctement pivotée vers le centre.
4135	Oui		La température de la chambre de cuisson est supérieure à la température de démarrage maximale autorisée. Veuillez attendre que la température soit inférieure à la température de démarrage maximale admissible. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le mode d'emploi.
4136	Oui		La température de la chambre de cuisson est supérieure à la température de démarrage maximale autorisée. Veuillez attendre que la température soit inférieure à la température de démarrage maximale admissible. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le mode d'emploi.
4137	Oui		L'étanchéité du système de vide n'est pas obtenue. Contrôler la propreté du joint d'étanchéité.
4138	Oui		La valeur finale du vide prescrite ne peut être atteinte. Contrôler la pompe à vide
4146	Non		L'autotest n'a pas pu être effectué en raison d'une panne de courant pendant un programme en cours. Veuillez redémarrer le four.
4148	Non		Une erreur s'est produite lors du fonctionnement du moteur. Redémarrez le four. Si cette erreur se reproduit, veuillez contacter votre centre de service!
4149	Non		L'auto-test a échoué. Redémarrer l'appareil et contacter éventuellement le Service Après-Vente
4150	Oui		La tête du four ne peut pas être fermée car la restauration et le four sont en cours de refroidissement.
4151	Oui		Le programme ne peut pas démarrer car le four est en cours de refroidissement.

* La tête du four s'ouvre quand cette erreur se produit !

** Le programme en cours est interrompu

*** L'erreur ne peut être reconnue. Les programmes ne peuvent démarrer !

Merci de contacter le Service Après-Vente Ivoclair si l'un de ces messages d'erreur s'affiche :

25, 29, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 56, 103, 107, 108, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 530, 531, 532, 700, 701, 707, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1024, 1025, 1026, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1207, 1310, 1401, 1402, 1500, 1750, 1751, 1752, 1753, 2001, 2002, 2753, 2770, 3000, 3001, 3002, 3010, 3011, 3020, 4001, 4049, 4060, 4061, 4062, 4063, 4064, 4065, 4066, 4067, 4080, 4140, 4141, 4142, 4143, 4144, 4145

4.2 Dysfonctionnements techniques

Ces défaillances peuvent surgir sans qu'un message d'erreur apparaisse à l'écran :

Erreur	Question de contrôle	Mesures
Le vide ne se fait pas ou très lentement.	Le vide est-il désactivé en 30 secondes env. ?	Attendre jusqu'à ce que le vide ait été relâché et sortir l'objet. Éteindre/allumer l'appareil* Effectuer un test de vide
L'indication affichée est incomplète		Activer le programme de test d'affichage et contrôler l'affichage*
L'écran ne s'allume pas	L'appareil est-il branché selon le mode d'emploi et sous tension ?	Brancher correctement l'appareil et le mettre sous tension
Le signal sonore ne retentit pas	Le signal sonore est-il désactivé (intensité sonore = 0) ?	Régler l'intensité sonore
La tête du four ne s'ouvre pas	La tête du four a-t-elle été ouverte manuellement ?	Pour ouvrir la tête du four, utiliser exclusivement la touche dédiée. Éteindre et rallumer à nouveau l'appareil
	Le vide est-il déjà relâché ? Le programme est-il encore en cours d'exécution ?	Attendre que le programme soit terminé. Éteindre/allumer l'appareil*
La pompe à vide ne démarre pas	Le fusible de la pompe à vide est-il défectueux ?	Vérifier le fusible et, si nécessaire, le remplacer par un fusible du même type
	La consommation électrique maximale a-t-elle été dépassée ?	Utiliser uniquement une pompe à vide qui ne dépasse pas la consommation électrique indiquée. Utiliser uniquement les pompes à vide recommandées par Ivoclar
	La fiche de la pompe à vide est-elle correctement insérée ?	Vérifier le branchement de la pompe à vide.
La valeur de vide finale n'est pas atteinte.	La performance de la pompe est-elle suffisante ?	Vérifier le tuyau de vide et son raccordement
	La performance de la pompe est-elle suffisante ?	Lancer le programme de test de la pompe à vide
	Présence d'humidité / condensation dans le tuyau de la pompe ?	Exécuter le programme P7 (IPS e.max ZirCAD MT Multi frittage)
Affichage de température erroné ou illogique	Le thermocouple est-il plié ou cassé ?	*
Fissure dans l'isolation	Les fissures sont-elles petites et insignifiantes (micro-fissures) ?	De petites fissures dans l'isolation sont normales et n'ont pas d'effet négatif sur l'appareil.
	Les fissures sont-elles très importantes ou des parties se sont-elles détachées ?	*
Fissures dans l'élément chauffant ou élément chauffant fracturé	Y a-t-il des fissures dans l'élément chauffant ou l'élément chauffant est-il fracturé ?	Eteindre l'appareil. *
Le résultat de cuisson n'est pas celui attendu.	Les paramètres de cuisson sont-ils corrects ?	Régler les paramètres de cuisson en respectant le mode d'emploi du matériau.
	Le support de cuisson utilisé est-il le bon ?	Utilisez le plateau de cuisson recommandé pour le matériau concerné.
	Le four a-t-il été étalonné ?	Effectuer un étalonnage du four.
	Le thermocouple est-il plié ou endommagé ?	*
	La restauration est-elle dyschromiée ?	Nettoyez la chambre de cuisson (voir chapitre 3.2)
Le four ne réagit pas aux entrées par effleurement.	Y a-t-il des sources d'interférences, par exemple des lampes, à proximité de l'appareil ?	Retirer la source d'interférence ou faire fonctionner le four dans une autre pièce.

*Si vous avez des questions, nous vous invitons à contacter le Service Après-Vente.

4.3 Travaux de réparation



Seul un technicien qualifié du Centre de Service est autorisé à faire des réparations. La liste d'adresses des points de service après-vente se trouve à la dernière page du présent mode d'emploi.

Toute tentative de réparation effectuée pendant la période de garantie par des personnes autres que le personnel qualifié du Service Après-Vente aura pour conséquence l'annulation du droit à la garantie. Se reporter à cet égard aux conditions de garantie.



L'ouverture et le retrait non autorisés des composants peuvent exposer les composants sous tension. Les prises peuvent également être sous tension. Risque de choc électrique.

4.3.1 Remplacement du fusible

Les fusibles ne peuvent être remplacés que si le four est éteint et l'alimentation coupée :

- Mettre l'interrupteur secteur sur la position 0 et débrancher le cordon d'alimentation.
- Débrancher le cordon d'alimentation du four.
- Ouvrir le porte-fusible à l'aide d'un tournevis à fente.
- Remplacer le fusible conformément aux indications de la plaque signalétique. **N'utiliser que des fusibles d'origine ou des fusibles équivalents !**
- Fixer le porte-fusible à l'aide de la vis.
- Reconnecter le cordon d'alimentation.

4.3.2 Ouverture d'urgence de la tête du four

Si la tête du four ne s'ouvre pas lorsque vous appuyez sur le bouton **[Ouvrir la tête du four]** et que vous souhaitez par exemple retirer une restauration terminée, vous pouvez ouvrir la tête du four mécaniquement.



Éteindre le four et débrancher le cordon d'alimentation du four.

Il y a un petit trou sur le dessus de la tête du four. Insérer un petit tournevis à fente dans le trou. La tête du four peut être ouverte en tournant le tournevis.

Retirer la restauration et fermer la tête du four. Veuillez contacter le service après-vente.



Retirer le plateau d'éléments du four de la même manière avant le transport.

4.4 Charger le paramétrage d'usine

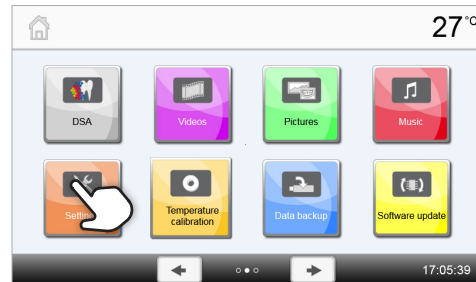
Si le four doit être réinitialisé à sa configuration d'origine, il est possible de charger les paramètres usine. Tous les programmes, mélodies et réglages de l'intensité sonore sont ramenés à la configuration d'usine.

Procéder comme suit :

Étape 1 :

Ouverture du menu Paramètres

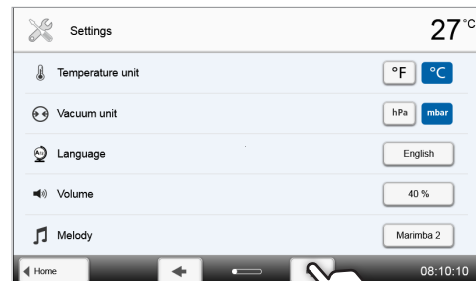
Aller à la deuxième page de l'écran d'accueil et appuyer sur la touche **[Paramètres]**.



Étape 2 :

Ouverture de « Revenir aux réglages d'usine »

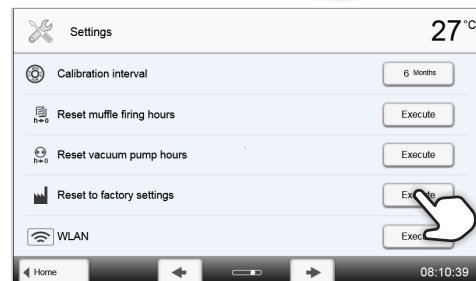
Appuyer sur la touche **[Flèche]** pour parcourir le menu Paramètres. Appuyer jusqu'à ce que l'option « Revenir aux réglages d'usine » apparaisse.



Étape 3 :

Revenir au paramétrage d'usine

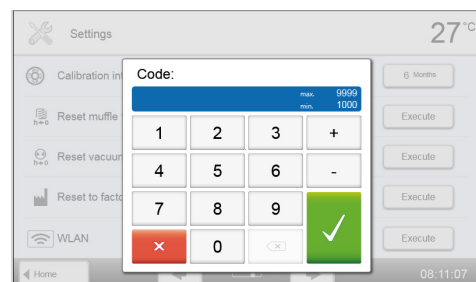
Appuyer sur la touche **[Exécuter]** dans le Chargement des paramètres d'usine.



Étape 4 :

Saisir le code utilisateur



Entrer le code utilisateur (1234) et confirmer votre saisie avec la touche verte, ou appuyer sur la touche rouge pour annuler.

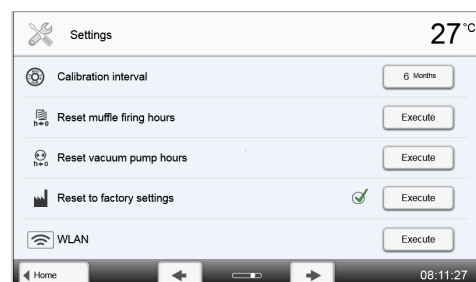


Étape 5 :

Terminer le chargement des réglages d'usine

Les messages suivants s'affichent :

-  Chargement des réglages d'usine réussi
-  Échec du chargement des réglages d'usine



Pour revenir à la page d'Accueil, appuyer au choix sur la touche **[Accueil]** dans la barre de navigation ou sur la touche Accueil du clavier souple.

5 Informations relatives à la sécurité



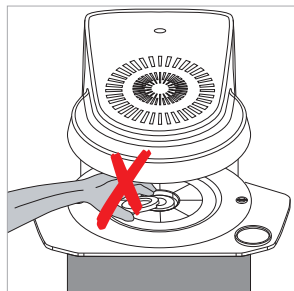
Dangers et risques



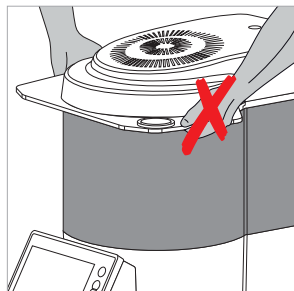
Aucun liquide ni autre substance ne doit pénétrer dans l'appareil.



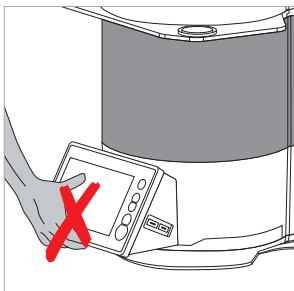
Risque de brûlure : Ne jamais charger à la main les objets à cuire dans la chambre de cuisson. Utiliser pour ce faire les précelles spéciale (accessoire) fournies à cet effet. Par ailleurs, ne jamais toucher les surfaces chaudes de la tête du four.



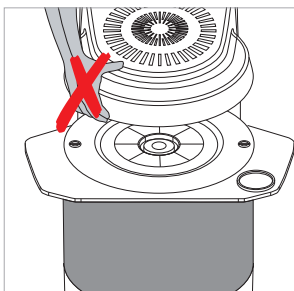
Ne jamais soulever le four par la tablette de service.



Le four ne doit pas être porté par l'écran car cela pourrait l'endommager.



La tête du four est équipée d'un mécanisme électrique actionné par électronique. Ne jamais ouvrir ni fermer le four manuellement car cela pourrait l'endommager.



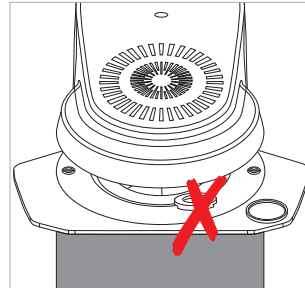
Le four ne doit pas être utilisé si l'isolation de la chambre de cuisson est endommagée.



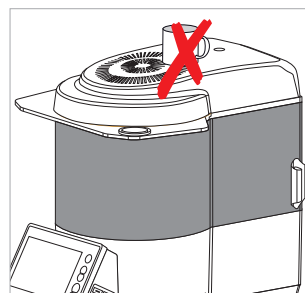
Contre-indications



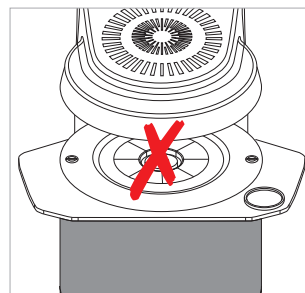
IPS Speed Tray ne doit pas être placé à l'extérieur du plateau d'éléments dans la chambre de cuisson. Placer IPS Speed Tray près du bord extérieur de la tablette de service. Sinon, le processus de fermeture de la tête du four sera obstrué.



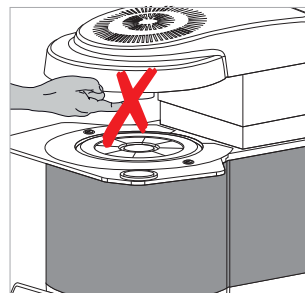
Ne jamais poser d'objets sur la tête du four ou les événements d'aération. Veiller également à ce qu'aucun liquide ou autre substance ne pénètre dans les événements d'aération, ceci pouvant provoquer une décharge électrique.



Ne jamais utiliser le four sans le plateau d'éléments.



Ne pas toucher le thermocouple. Éviter tout contact avec la peau (dépôt d'un film gras) qui provoquerait une usure prématurée des pièces.

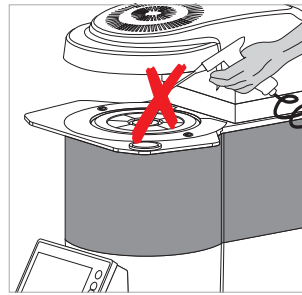


Ne jamais insérer d'objets dans les événements d'aération. Risque de décharge électrique !





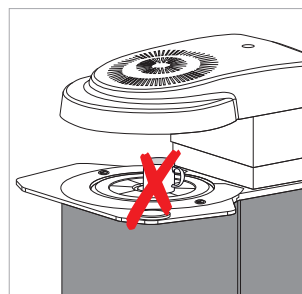
L'isolation contient des laines polycristallines et peut libérer de la poussière fibreuse. Ne pas souffler la poussière dans l'atmosphère et respecter à cet égard les autres recommandations de la page 68.



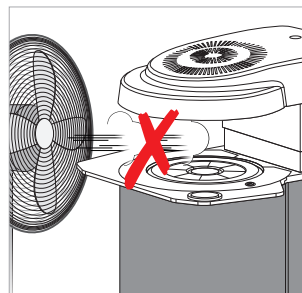
Ne couvrez pas la tête du four avec un chiffon. Il existe un risque d'incendie !





Ne placer aucun élément à proximité de la chambre de cuisson lorsque le four est ouvert. Il existe un risque d'incendie !

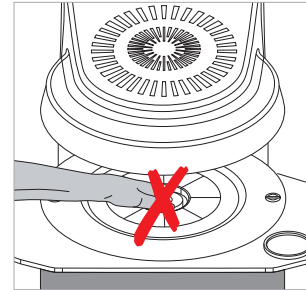



Ne pas placer de ventilateurs, d'appareils de ventilation ou de climatiseurs directement à côté du four. Le flux d'air peut endommager la restauration et affecter les résultats de cuisson.

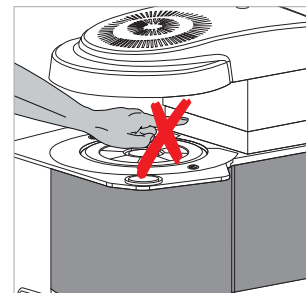


 Risque d'écrasement et de brûlure

 Lorsque la tête du four se ferme, ne pas passer la main ou d'autres parties du corps sous la tête du four. Il y a un risque d'écrasement et de brûlure.



 Ne jamais mettre la main ni les doigts dans le carter arrière. Risque d'écrasement.



Zones de danger et dispositif de sécurité

Description des zones de danger du four :

Zone de danger	Type de risque
Chambre de cuisson	Risque de brûlure
Mécanisme d'ouverture et de fermeture	Risque d'écrasement
Composants électriques (câbles et connexions)	Risque d'électrocution

Description du dispositif de sécurité du four :

Dispositif de sécurité	Effet préventif
Isolation câblage	Protection contre les chocs électriques en cas de dysfonctionnement
Fusibles électriques	Protection contre l'incendie et la destruction du four
Carter du four et protection	Protection contre le feu, les chocs électriques, les brûlures et les écrasements



Ne pas bloquer ou toucher les parties mobiles. Il y a un risque d'endommager le four ou de causer des blessures.

Informations relatives à la sécurité en fonctionnement

L'appareil ne doit être utilisé que par un personnel technique autorisé et formé.

- Tenez éloignées de l'appareil les personnes non autorisées (patients, enfants) et les animaux.
- En cas de doute concernant la sécurité de l'appareil, éteignez-le et prenez les mesures appropriées pour garantir la sécurité de toute utilisation ultérieure.
- Avant de procéder à tout raccordement à l'alimentation ou à toute utilisation, vérifiez que l'appareil, les accessoires et l'équipement de protection ne présentent aucun dommage.
- N'utilisez pas d'appareils ou d'accessoires endommagés et non fonctionnels. Informez votre partenaire de service agréé.
- Afin de garantir la fiabilité du produit et les services de garantie, l'appareil doit être utilisé exclusivement avec les accessoires d'origine, en particulier le bloc d'alimentation électrique d'origine fourni par Ivoclar.
- L'utilisateur assume le risque d'une utilisation d'accessoires non approuvés.
- Pour éviter d'endommager l'appareil et de réduire ses performances, respectez les exigences et les cycles de nettoyage.
- Faites fonctionner l'appareil sans surveillance uniquement si les conditions de fonctionnement sans surveillance décrites ci-dessous sont remplies.

Utilisation sans surveillance

L'appareil peut être utilisé sans surveillance à condition que les lois et dispositions nationales et locales l'y autorisent et qu'elles soient respectées. De plus, les exigences du contrat d'assurance souscrit doivent être respectées.

- N'utilisez jamais l'appareil si l'environnement de travail est très sale.
- Protégez l'appareil contre tout accès non autorisé.

Informations sur la sécurité

Cet appareil a été construit selon la norme EN 61010-1 et a quitté l'usine en parfait état technique de sécurité. Pour préserver cet état et garantir un fonctionnement sans risque, l'utilisateur doit respecter les consignes et mises en garde contenues dans le présent mode d'emploi :

- L'utilisateur doit se familiariser avec les recommandations et les conditions de fonctionnement pour éviter tout dommage du matériel ou lésion corporelle. Tout recours en responsabilité et en garantie est invalidé en cas de dommages découlant d'une mauvaise manipulation et/ou d'une utilisation non conforme. La garantie ne s'applique pas dans ces cas.
- Avant la mise en route de l'appareil, il faut s'assurer que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond bien à la tension du secteur.
- La prise secteur doit être équipée d'un disjoncteur différentiel (FI).
- La fiche de raccordement au secteur ne doit être introduite que dans une prise facilement accessible et munie d'une borne de mise à la terre.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni ou un cordon d'alimentation ayant les mêmes spécifications.
- Ne pas poser l'appareil sur un support inflammable. Respecter les prescriptions nationales (par ex. la distance avec des éléments combustibles).
- Veiller à ne pas obstruer les événements d'aération situés sur le côté et à l'arrière du four.
- Pendant le fonctionnement, ne pas toucher les pièces du four dégageant une forte chaleur. Risque de brûlure !
- Lors du retrait de pièces brûlantes de la chambre de cuisson (par ex. la table de cuisson, les supports de cuisson), veiller à ne pas les poser sur une surface inflammable !
- Nettoyer le four en utilisant uniquement un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de détergents ! Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant le nettoyage !
- Laisser refroidir l'appareil avant de l'emballer pour expédition.
- Utiliser l'emballage d'origine pour toute expédition.
- Retirer le plateau d'éléments de la chambre de cuisson lors du transport ou de l'expédition de l'appareil.
- Avant d'effectuer le réglage, l'entretien, la réparation ou le remplacement de pièces nécessitant l'ouverture de l'appareil, laisser refroidir celui-ci et le débrancher de toute alimentation électrique.

5. Informations sur la sécurité

- Toutefois, si un réglage, un entretien ou une réparation sur l'appareil ouvert et sous tension s'avèrent inévitables, ils ne pourront être effectués que par un professionnel spécialisé et familiarisé avec les dangers correspondants (Service Après-Vente agréé).
- Après les travaux d'entretien, procéder aux contrôles de sécurité (résistance à la haute tension, conducteur de mise à la terre).
- En cas de remplacement, utiliser exclusivement des fusibles du modèle indiqué et compatibles avec l'intensité de courant utilisée.
- N'utiliser que des pièces détachées d'origine.
- S'il s'avère qu'un fonctionnement sûr de l'appareil n'est plus garanti, celui-ci sera débranché du secteur et protégé contre toute utilisation involontaire.
- Si le four est visiblement endommagé, l'alimentation électrique doit être coupée pour éviter tout fonctionnement accidentel.
- Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil après un stockage dans des conditions défavorables pendant une période prolongée.
- Si le four ne fonctionne pas correctement, le courant doit être coupé pour éviter un fonctionnement accidentel.
- Pour garantir un bon fonctionnement, respecter une température d'utilisation comprise entre +5 °C et 40 °C.
- Si le four a été stocké à des températures très basses ou à une humidité atmosphérique élevée, le laisser sécher ou s'adapter à la température ambiante pendant environ 4 heures avant de le faire fonctionner (déconnecté de toute alimentation).
- L'appareil a été testé pour une utilisation jusqu'à une altitude de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
- L'appareil doit être utilisé exclusivement en intérieur.
- Avant de quitter l'usine, le fonctionnement des appareils est testé pendant plusieurs heures. Il est par conséquent possible que l'isolation présente de légères colorations provoquées par ces tests. Votre Programat CS6 n'en reste pas moins un appareil neuf !



Toute coupure du conducteur de mise à la terre à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil ou la déconnexion de celui-ci peut représenter un danger pour l'utilisateur en cas de panne. Toute coupure intentionnelle est interdite.



Aucun matériau susceptible de libérer des gaz toxiques ne doit être cuit !



L'isolation contient des laines polycristallines et peut libérer de la poussière fibreuse. Ne pas soulever la poussière avec de l'air comprimé. Utiliser un aspirateur avec filtre HEPA pour l'éliminer. Les éléments chauffants ne peuvent être démontés que par un centre de service après-vente qualifié. Les informations relatives aux fiches de sécurité sont également disponibles auprès du service après-vente.

- En cas d'incident grave lié au produit, veuillez contacter Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, site Internet : www.ivoclar.com et les autorités compétentes.
- Le mode d'emploi simplifié actuel est disponible sur la page de téléchargement du site internet Ivoclar Vivadent AG (www.ivoclar.com).

Informations sur l'élimination

Le produit doit être éliminé conformément aux dispositions légales nationales correspondantes.

6 Remarques relatives au stockage et au transport

Le transport de l'appareil doit être effectué uniquement selon les instructions du présent mode d'emploi.

Afin d'éviter toute corrosion et tout endommagement de l'appareil, transportez-le et stockez-le uniquement dans la plage de températures et les conditions ambiantes admissibles.

Conditions d'utilisation autorisées

Température ambiante autorisée :	de +5 °C à +40 °C
Plage d'humidité autorisée :	80% maximum d'humidité relative pour des températures jusqu'à 31°C, diminution progressive à 50 % d'humidité relative à 40 °C ; hors condensation.
Altitude acceptable	L'appareil a été testé pour une utilisation jusqu'à une altitude de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Conditions de transport et de stockage

Plage de température autorisée	-20 °C à +65 °C
Plage d'humidité autorisée	80 % d'humidité relative max.
Pression ambiante admissible	500 mbar à 1060 mbar



Pour le transport, utiliser exclusivement l'emballage d'origine ainsi que les cales en polystyrène dédiées.



Retirer le plateau d'éléments de la chambre de cuisson pour le transporter, emballez-le bien et envoyez-le dans le carton d'accessoires avec le four.



Le four ne peut être transporté que lorsque la tête du four est fermée.

7 Données techniques

Alimentation	110 – 240 V~ / 50/60 Hz
Catégorie de surtension	II
Classe de protection	I (L'appareil nécessite une mise à la terre via le raccordement au réseau)
Degré de pollution	2
Variations de tension autorisées	± 10 %
Consommation max.	1650 W
Consommation électrique maximale (informatif)	16 A à 110–130 V~ 9 A à 200–240 V~
Données autorisées pour autres pompes à vide : Sortie max., vide final	250 W / Courant de fuite max. 0,75 mA < 50 mbar
Valeurs et dimensions des fusibles électriques	Circuit de chauffe : T15AH 250 V 6,3 x 32 mm
	Pompe à vide : T5AH 250 V 5 x 20 mm
Dimensions du four fermé	Profondeur : 494 mm Largeur : 280 mm / 415 mm (sans/avec tablette) Hauteur : 450 mm / 573 mm (fermé/ouvert)
Dimensions utiles de la chambre de cuisson :	Diamètre : 55 mm Hauteur : 40 mm
Température de cuisson max.	1560°C
Poids	28,5 kg

7.1 Normes appliquées

Ce four avec été testé conformément aux normes suivantes :

Sécurité des appareils	<ul style="list-style-type: none"> - EN 61010-1:2010/A1:2019 - UL 61010-1:2012/R:2018-11 - CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1:2012/A1:2018-11 - IEC 61010-1:2010+AMD1:2016 - EN 61010-2-010:2020 - UL 61010-2-010:2019 - CAN/CSA-C22.2 No. 61010-2-010:2019 - IEC 61010-2-010:2019
Compatibilité électromagnétique	<ul style="list-style-type: none"> - EN 61326-1:2013, group 1, class B - IEC 61326-1:2012, group 1, class B - EN 61000-3-2:2019 - IEC 61000-3-2:2018 - EN 61000-3-3:2013+A1:2019 - IEC 61000-3-3:2013+AMD1:2017 - USA (FCC): 47 CFR, Part 15, Subpart B – Unintentional radiator class B - Canada (IC): ICES-003 – Unintentional radiator class B

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

8 Présentation

- Programat CS6
- Cordon d'alimentation
- Tuyau de vide
- IPS Speed Tray
- Précelles
- Starter Kit Contrôle de Température
- Câble réseau
- Mode d'emploi simplifié
- Kit Programat WLAN
- Teintier A-D
- Kit Support DSA
- Divers accessoires

Accessoires recommandés :

- IPS Speed Tray
- Plateau d'éléments Programat CS6
- Set de contrôle de la température UTH
- Set de contrôle de la température MTH
- Pompe à vide VP5, VP3 easy

9 Déclaration de conformité CE



Declaration of conformity

Manufacturer Address Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
LI – 9494 Schaan
Liechtenstein

Product **Programat CS6**

Type of material **Dental Laboratory Equipment**

Classification **Technical Device**

We herewith declare under our exclusive responsibility that the above mentioned products meet the provisions of the following EC Council Directives and its implementation in national law. All supporting documentation is retained on the premises of the manufacturer and, where applicable, the notified body.

Directives 2014/35/EU Low voltage
2014/30/EU Electromagnetic compatibility
2011/65/EU RoHS

Standards EN 61010-1:2010/A1:2019
EN 61010-2-010:2020
EN 61326-1:2013 (Group 1, Class B)
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Notified Body Address not applicable

Place, Valid from Schaan, 10.12.2020

Valid until 09.12.2025

Signature		
Name	Markus Heinz	Gottfried Rohner
Position	CPO Production & Logistics	Director Equipment Development
Date	10.12.2020	10.12.2020



 **Fabricant**
Ivoclar Vivadent AG
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Version: 5

Date de la mise à jour : 2023-09

Cet appareil a été développé exclusivement pour un usage dentaire. La mise en service et l'utilisation doivent s'effectuer conformément au mode d'emploi. La responsabilité du fabricant ne peut être reconnue pour des dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi ou d'un élargissement du champ d'application prévu. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur l'appareil et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi.

© Ivoclar Vivadent AG, Schaan/Liechtenstein
FR

ivoclar.com